

الشعر "مولد ضياء اللامع" للحبيب عمر بن حفيظ
(دراسة تحليلية سيميائية)

البحث العلمي



شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية أصول الدين والآدب و علوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
digilib.uinkhas.ac.id | www.uinkhas.ac.id | info@uinkhas.ac.id

يناير 2023م

الشعر "مولد ضياء اللامع" للحبيب عمر بن حفيظ
(دراسة تحليلية سيميائية)

البحث العلمي

مقدم لإستيفاء بعض الشروط اللازمة للحصول على الشهادة الجامعية
من شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الحكومية الإسلامية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
إعداد الطالبة
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
مولدبة نور أدبية
JEMBER
U20183016

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية أصول الدين والآداب و علوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الحكومية الإسلامية جمبر

يناير 2023م

رسالة الموافقه من المشرفه
الشعر "مولد ضياء اللامع" للحيب عمر بن حفيظ
(دراسة تحليلية سيمائية)
البحث العلمي

مقدم لإستيفاء بعض الشروط اللازمة للحصول على الشهادة الجامعية
من شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الحكومية الإسلامية جمبر



إعداد الطالبة:

مولدية نور أديبة

رقم القيد: U20183016

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KI A HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من المشرفه :

إني زلفى هداية الماجستير

رقم التوظيف: 20160289

الشعر "مولد ضياء اللامع" للحبيب عمر بن حفيظ
(دراسة تحليلية سيمائية)

البحث العلمي


قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة
وقررت اللجنة بنجاح الباحث وقبول بحثه العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة
ويستحق صاحبه لدرجة العلمية "S. Hum"

اليوم : الخميس

التاريخ : ٥ يناير ٢٠٢٣

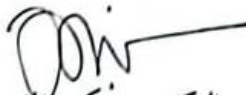
أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير


زعيمة الأاد نبياء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠٣١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٩

رئيس المجلس


الدكتور مسكود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٢١٩٩٨٠٣١٠٠٠٦

المتحن:

()

١. الدكتور الحاج إمام بونجول جوهاري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١١٩٩٩٠٣١٠٠٦

()

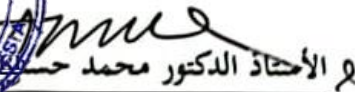
٢. إني زلفى هداية الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٦٠٢٨٩

ويصدقه عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية



عميد الكلية


الأستاذ الدكتور محمد حسن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١١٠٨١٩٩٨٠٣١٠٠١

الشعار

ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَمَنْ أَحَبَّ عَبْدًا لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ
(رواه البخاري)

"Tiga (perkara) yang apabila ada pada diri seseorang, ia akan mendapatkan manisnya iman: Allah dan Rasul-Nya lebih dicintainya dari selain keduanya. Dan siapa yang bila mencintai seseorang, dia tidak mencintai orang itu kecuali karena Allah azza wajalla. Dan siapa yang benci kembali kepada kekufuran seperti dia benci bila dilempar ke neraka".

(HR. Bukhari) [No. 21 Fathul Bari] Shahih*.



الإهداء

أشكر الله تعالى على نعمه العظيم ثم الصلاة والسلام على حبيبنا وشفيعنا محمد صلى الله

عليه وسلم، وأجمل الثناء أهدي هذا البحث العلمي إلى :

1. أبي العزيز المحبوب "محمد طاهرًا" وأمي العزيزة المحبوبة "لؤلؤ حسنية" الذين ينتهيان في

إعطاء الرحمة رحمة يعطيها غيرهما منذ أن أفتح عيني حتى أستطيع أن أفتحها حين موتي،

وبارك الله على عمرهما. آمين

2. أختي الصغير يونيا شفاء الرحمة، وأختي الصغير كميلية سافر بالله، وأخي الصغير محمد

حسين عبد الله الذين حفز عليّ لإتمام هذا البحث العلمي.

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

3. جميع أساتيدي الكرماء حفظهم الله.

4. زملائي الأحباء في شعبة اللغة العربية وأدبها الذين يعطين كثيرا من الأخبار عن البحث

العلمي النهائي هذا، فسهل وفرغ البحث بذلك الخبر الكثير.

5. جميع القارئين الأحباء.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل قرآن عربيا لعلمكم تعقلون. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك

له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله وبعده.

فقد انتهيت بعناية الله سبحانه وتعالى وتوفيقه وإذنه من كتابة هذا البحث تحت العنوان "الشعر

مولد ضياء اللمع للحبيب عمر بن حفيف (دراسة تحليلية سيمائية)" فيسعدني في هذه الفرصة

القيمة تقدم شكري وتقديري إلى كل من أرشدني بالتوجيهات الثمينة والنصائح المفيدة، وأعاني

بإعانة كبيرة حتى تمكنت من إتمام هذا البحث، ومن هؤلاء :

1. فضيلة رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الحاج بابون سوهارطا الماجستير.

2. فضيلة عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية الأستاذ الدكتور حسنى أمل

الماجستير.

3. فضيلة رئيس قسم الدراسة الإسلامية الدكتور وين اصول الدين الماجستير.

4. فضيلة رئيس الشعبة اللغة العربية وأدبها الدكتور الحاج سفر الدين إيدي وبيوو الماجستير،

5. فضيلة المكرمة إني زلفى هداية الماجستير، بوصفها مشرفة هذا البحث الذي قد فضلة

الباحثة بالتوجيهات والإرشادات و تراحات في كتابة هذا البحث.

6. وجميع من لا أستطيع أن أذكر أسمائهم واحدا فواحدا وهم يعينوني إعانة لا حصيهم.

شعرت الباحثة أن كتابه هذا البحث لم تكن كاملة، فلذا رجعت الاقتراحات

والانتقادات والارشادات لتكميل هذا البحث العلمي. فنسأل الله الكريم أن تكون أعمالهم

مقبولة ويكون هذا البحث نافعا، مفيدا لنا وبارك الله لكم في الدارين، آمين يارب العالمين.

والله الموافق إلى أقوم الطريق.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
جمبر، 5 يناير 2023م
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
الطالبة
JEMBER

مولدية نور أديبة

رقم التسجيل : 20183016U

ملخص البحث

مولدية نور أدبية، 2023: الشعر "مولد ضياء اللامع" للحبيب عمر بن حفيظ (دراسة تحليلية سيميائية)
البحث العلمي. قسم اللغة العربية وأدائها. كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

الأدب هو الشعر الجميل و النثر البليغ، المؤثر في النفس، المثير للعواطف. و الشعر شيء يهتمه
الإنسان حتى اليوم لأنه وسيلة لتعبير الإنسان ما يخاطر بباله من أفكار وشكوك حتى يسطع الإنسان ان يعبر
شكورة ويعلن خبرته. مثل شعر مولد ضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ من اليمن. هذه الشعر لها معنى عميق
جدا. هذا هو عامل الجذب الرئيسي للبحث، خاصة فيما يتعلق بالمعاني كلمات الشعر. لذلك، استخدمت
الباحثة في هذا البحث السيميائية النظرية مايكل ريفاتييري لمعرفة معاني الكلمات الجميلة. أما أسئلة البحث من
هذه الرسالة فهي 1. ما معنى الإكتشافية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع؟ 2. ما معنى التاءويلية في الشعر
مولد ضياء اللامع؟ 3. ما هو الانطباع التعبير على نظرية ميكل ريفاتييري الموجود في الشعر مولد ضياء اللامع
؟. و أما أهداف البحث من هذه الرسالة فهي : 1. معرفة القراءة الإكتشافية و القراءة التاءويلية فيه الشعر مولد
ضياء اللامع. 2. معرفة الالفاظ الانطباع التعبير على نظرية ميكل ريفاتييري الموجود في الشعر مولد ضياء اللامع
استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي. الغرض من هذا البحث هو معرفة معنى
الإكتشافية والتأويلية في الشعر مولد ضياء اللامع. وهذا البحث بحث نوعي تحليلي مكتبي في البيانات المحسولة
في هذا البحث تصدر من مصدرين، هما مصادر البيانات الأولية والثانوية. البيانات التي لها علاقة مباشرة بالموضوع
، وهي شعر مولد ضياء اللامع الواردة في كتاب المولد الضياء اللامع. تم الحصول على البيانات الداعمة في هذه
الدراسة من العديد المرجعية المتعلقة بالشعر والكتب السيميائية والكتب الصادرة بموضوع البحث الذي ليس
بتصنيف واضح تلك النظرية، وهذه البيانات هي الوسائل التي تساعد الباحثة على تكميل بحثها.

ونتايج هذا البحث هي: 1. المعنى الإكتشافية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع وُجدت في 13
بيتا. كما شرحت الباحثة في عرض البيانات وتحليلها. منها: معنى في البيت الأول هي الشكر على الهداية للنبي
محمد صلى الله عليه وسلم. و معنى في البيت الثالث تعني الأمل في أن يرحم الله رسول الله صلى الله عليه وسلم.
رسول الله هو إنسان خاص ومبارك. 2. المعنى التأويلية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع تنقسم على ثلاثة
اقسام وهي الأول الشكر والمحبة لرسول الله والدعوة الى حب الرسول واله وصحبه اجمعين. 3. الالفاظ من الشعر
تشمل على تحويل المعنى هي 3 لفظ. وهي سفن النجاة، هيح الأشجانا، والها نشوانا. و الالفاظ من انحراف
المعنى هي الخاص يمكن أن يعني الحب و هز الروح يمكن أن يعني العصبية. و الالفاظ بالخلق المعنى تنتهي جميع
المقاطع بالحرفين نون وألف.

الكلمات الأساسية : الشعر، السيميائية لريفاتييري

فهرس

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	رسالة الموافقه من المشرفه
ج	.....	رسالة القوار من المناقشين
د	.....	الشعار
د	.....	الإهداء
و	.....	كلمة الشكر والتقدير
ح	.....	ملخص البحث
ح	.....	فهرس
1	.....	الباب الأول مقدمة
1	.....	أ. خلفية البحث
5	.....	ب. أسئلة البحث
6	.....	ج. أهداف البحث

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

6	..... فوائد البحث	د.
7	..... حدود البحث	هـ.
7	..... تعريف مصطلحات	و.
9	..... الباب الثاني الدراسة المكتبية	
9	..... الدراسة السابقة	أ.
18	..... الدراسة النظرية	ب.
29	..... الباب الثالث منحج البحث	
29	..... كيفية البحث	أ.
30	..... مصادر البيانات	ب.
31	..... طريقة جمع البيانات	ج.
31	..... طريقة التوثيقية	د.
32	..... طريقة تحليل البيانات	هـ.
33	..... طريقة تصديقة البيانات	و.



33	.....	ز. هيكل البحث
35	.....	الباب الرابع عرض البيانات
35	.....	أ. الشعر مولد ضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ
54	.....	ب. القراءة الإكتشافية
68	.....	ج. القراءة التأويلية
73	.....	د. تحويل المعنى و تحويل المعنى و ابداع المعنى في الشعر موليد ضياء اللامع
80	.....	الباب الخامس الإختتام
81	.....	أ. الخلاصة
82	.....	قائمة المصادر والمراجع



إقرار الطالبة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو الشعر الجميل و النثر البليغ، المؤثر في النفس، المثير للعواطف. فالتأثير

شروط في الأدب، أما الشعر والنثر اللذان لا يثيران العواطف كالمنظومات التي تسهل حفظ

العلوم، والكتب التي ألفت في العلوم المختلفة، فهذه لا تسمى أدبا.¹

وقد استقر هذا المدلول لكلمة «أدب» طوال العصور التي تلت العصر العباسي إلى

يومنا هذا. ولكننا إذا أردنا أن نعرف الأدب من خلال النظرة الإسلامية فإننا نقول: الأدب

كل شعر أو نثر يؤثر في النفس ويهدب الحلق ويدعو إلى الفضيلة ويبعد عن الرذيلة

باسلوب جميل.

ينقسم الأدب إلى فنين كثيرين هما فن الشعر و فن النثر. يعد الشعر الفن الأكبر

من فنون الأدب، والأكثر رواجاً وإمتاعاً للنفس، وشهرته وتأثيره في النفوس على مر العصور

أوضح وأبين من غيره؛ ولذلك فعند ما يذكر الأدب فإن الشعر أول ما يتبادر إلى الذهن لقوة

¹الجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 1426 هـ . الأدب العربي وتاريخه العصر الجاهلي وعصر صدر الإسلام والعصر الأموي . للسنة الأولى الثانوية

دلالتة عليه. و الشعر ثلاثة أنواع هي: الشعر القصصي: (1) الشعر القصصي أو الملحمي:

قصائد طويلة تحكي قصص أبطال عملوا أعمالاً عظيمة و جبارة، أو أعمالاً خارقة للعادة. (2)

الشعر التمثيلي: شعر يصنع للتمثيل على المسرح. فهو يختلف عن الشعر القصصي الطويل،

فالقصيدة في الشعر المسرحي محدودة الطول، لأنه سيمثلها أشخاص وينظر إليها الجمهور في

وقت محدود. (3) الشعر الغنائي: هو الذي يتحدث فيه الشاعر عما يحس به من خواطر،

وينقل ما يجيش في نفسه من مشاعر².

وقد عرفه ابن خلدون الشعر هو الكلام البليغ المبني على الاستعارة والأوصاف،

المفصل بأجزاء متفقة في الوزن والروي، مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصده عما قبله

وبعده، الجاري على أساليب العرب المخصوصة به. الشعر هو كلامٌ يعتمدُ على استخدام

موسيقا خاصّة به يُطلقُ عليها مُسمّى الموسيقى الشعريّة. كما يُعرفُ الشّعْرُ بأنّه نوعٌ من أنواع

الكلام يعتمدُ على وزنٍ دقيقٍ، ويُقصدُ فيه فكرةٌ عامّة لوصفٍ وتوضيح الفكرة الرئيسيّة الخاصّة

بالقصيدة. ومن التعريفات الأخرى للشعر هو الكلمات التي تحملُ معانٍ لغويّة تؤثرُ على

الإنسان عند قراءته، أو سماعه، وأيُّ كلامٍ لا يحتوي على وزنٍ شعريٍّ لا يُصنّفُ ضمن الشعر.

²الجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 1426هـ . الأدب العربي وتاريخه العصر الجاهلي وعصر صدر الإسلام والعصر الأموي . للسنة الأولى الثنوية

و الشعر شيء يهتمه الانسان حتى اليوم لأنه وسيلة لتعبير الإنسان ما يخطر بباله من أفكار وثقور حتى يسطع الإنسان ان يعبر شكورة ويعلن خبرته. يدرس الشعر لأغراض عديدة, ومنها تهذيب الأخلاق وترقيف العواطف. ومعرفة النس الإنسانية ودواخلها وكوا منها من خلال الأدب الذي تنفته على لسان صاحبها, شعرا كان أو نثر. تصبح الأخلاق في حياتنا هي فاضل الذي يتعلمه وممارسته. نعلم النبي محمد صلى الله عليه وسلم أسوة حسنة لكل قومه. طرق مختلفة نتعلم بها كيف شخصية النبي, أحدها بدراسة الشعر الذي يحتوي على الرسول. مثل شعر مولد ضياء اللامع للحبيب عمر بن حافظ من اليمن.

كتبت هذه الشعر عام 1994م في اليمن. هناك معنى في كل بيت الشعر. مثل
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
 JEMBER
 مقطع الافتتاح الذي يبلغ 12 يرمز إلى ولادة النبي محمد صلى الله عليه وسلم الذي ولد في

12 ربيع الأول. ويتكون الفصل الأول من ثلاثة أبواب هي الفتح والتوبة والأحزاب. ترمز هذه
 السورة إلى ولادة النبي محمد في الشهر الثالث ، أي ربيع الأول. تحتوي هذه الشعر على 63
 بيت, يرمز إلى عصر النبي محمد. في هذا البحث ، خذت الشعر في الفصل الأول الذي يتكون

ولفهم معاني ضمان الشعر والقيم الموجودة فيها بكل جمالاتها من ناصية لغوية والدينية

تريد الباحثة ان تحليلها بنظرية سيميائية. من خلال المدخول السيميائية, يمكننا فصح الاتصال

الذي تنقله الأعمال الفنية بمزيد من تفصيل. هذا الباحثة بنظرية سيميائية لمايكل ريفاتييري.

يصف مايكل ريفاتييري في كتابه بعنوان سيميائية . لذلك ، يرى ريفاتييري أن الاختلاف الذي

ندركه تجريبياً بين الشعر وغير الشعر يفسر بالكامل بالطريقة التي يحمل بها النص الشعري

المعنى. هناك ثلاث طرق يتخذها الشعر لتنفيذ هذا المعنى غير المباشر ، وهي تحويل المعنى

وانحراف المعنى وخلق المعنى. تحويل المعنى (displacing of meaning) عندما تنتقل الإشارة من

معنى إلى آخر ، عندما تشير كلمة واحدة إلى كلمة أخرى كما يحدث في الاستعارة والكناية.

انحراف المعنى (distorting of meaning) إذا كان هناك غموض أو تناقض أو هراء. خلق

المعنى (creating of meaning) عندما يعمل الفضاء النصي كمبدأ تنظيمي لإنتاج إشارات من

العناصر اللغوية التي قد لا تكون ذات معنى في البداية على الإطلاق. يجادل ريفاتيير بأن معنى

الشعر لا ينطوي فقط على الكفاءة اللغوية للقارئ, ولكن يجب أن يشمل أيضاً الكفاءة

الأدبية للقارئ ، ويتم تمرير هذا من خلال القراءة السيميائية ، أي القراءة الإكتشافية والتأويلية

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id
بحيث يمكن فهم معنى القصيدة بوضوح. القراءة الإكتشافية هي القراءة وفقاً لنظام اللغة المعياري

، القراءة في المستوى الأول. في هذه الحالة ، يتم تطبيع العمل الأدبي للشعر ، ويتم إرجاع الكلمات التي فقدت عنونها. بالإضافة إلى ذلك ، في حالة هذه القراءة ، يمكن أيضًا إضافة كلمات أو عبارات أو جمل لتوضيح العلاقة بين الأسطر والمقاطع. يمكن أيضًا اعتبار القراءة التأويلية بمثابة إعادة قراءة من أجل تقديم تفسير قائم على الأعراف الأدبية ، أي الشعر كشكل غير مباشر للتعبير. لذلك يمكن أن نفهم أن القراءة التأويلية هي القراءة وفقًا للنظام السيميائي من المستوى الثاني. هذا جهد لتوضيح المعنى بشكل أكبر ، من الضروري البحث عن الموضوع

والمشكلة من خلال البحث عن المصنفات والنماذج ومتغيراتها.³

ب. أسئلة البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KEAHJAHATAN SIDDIQ
JEMBER

إنطلاقاً من الخلفية السابقة، هناك موضوعات لا بد من تأكيدها للحصول على المسألة المبحوث فيها وحلها. أحدد المسائل وصياغة المسألة التي ترشدنا إلى أساس البحث

فهي كما يلي:

1. ما معنى الإكتشافية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع؟

2. ما معنى التاءويلية في الشعر مولد ضياء اللامع؟

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

³ Ambarini, nazia maharani umaya, Semiotika, Teori dan Apliasi dalam Karya sastra, IKIP PGRI SEMARANG PERSS hal : 51-53

3. ما هو الانقطاع التعبير على نظرية مياكل ريفاتييري الموجود في الشعر موليد ضياء اللامع

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث من هذه الرسالة فهي :

1. لمعرفة القراءة الإكتشافية في الشعر موليد ضياء اللامع

2. لمعرفة القراءة التاءويلية في الشعر موليد ضياء اللامع

3. لزيادة محبتنا للنبي محمد صلى الله عليه وسلم

د. فوائد البحث

أما فوائد البحث التي سوف تحاول الباحثة كما يلي :

1. لزيادة الفهم عن دراسة سمائية مايكل ريفاتييري في شعر مولد ضياء اللامع

2. لتسهيل الطلاب في تعليم علم السمائية.

3. زيادة محبة الرسول وتقليد الأخلاق الرسول

هـ. حدود البحث

1. الحدود الموضوعية

يستخدم هذا البحث موضوع سيرة مولد ضياء اللامع الفصل الأول.

2. الحدود الزمانية

تحديد الباحثة من التاريخ 10 ديسمبر 2021 حتى يناير 2023

و. تعريف مصطلحات

1. شعر : كلمة شعر حسب أصلها مشتق من الكلمة شعر-يشعر-شعرا . الشعر هو كلام

موزون قصدا بوزن عربي⁴

2. السيمائية لمايكل ريفاتييري: يقول مايكل ريفاتييري أن القارئ المسؤول عن إعطاء معنى

للعمل الأدبي ، يجب أن يبدأ بإيجاد معنى عناصره في شكل كلمات وفقاً للمهارات اللغوية

القائمة على وظيفة اللغة باعتبارها أداة اتصال حول الأعراض في العالم الخارجي.

3. مولد ضياء اللامع : تقص الشعر الضياء اللامع هو قصيدة حياة النبي محمد صلى الله عليه

وسلم عن شرفه و امتيازاه و قصة التي أرسله الله و صراعه عندما هاجر و جهاده مع

⁴أزهار البستنحي. ٢٠٢٢ ما قيل عن الشعر <https://mawdoo3.com>

الأصدقاء و اختتم ابلدعاء. شعر الضياء اللامع أحد أعمال أدبية دينية متطورة في زمننا

هذا، وهو أحد كتاب مشهور مقروء ومنشود في كل مكان. هذا الشعر لا يقتصر على

تلك القصة التكوينية فقط، بل فيه عناصر أدبية و جمالية أسلوبية لغوي رائع.⁵



digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

⁵ Umar bin Hafidz, Al-khulashah Intisari Kumpulan Dzikir dan Doa

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

تجد الباحثة الدراسات السابقة التي تتعلق بموضوع البحث, منها:

1.رزقى سهيمي,2018. دراسة السيميائية في شعر معنى الحب لأبي القاسم الشابي.

جامعةالرائري الإسلامية الحكومية. دار السلام – بندا أتشيه.

فالمسئلة التي تريد أن تبحثها الباحثة هي : ما معنى الحب في شعر أبي القاسم الشابي؟

وأما أغراض البحث فهو : لمعرفة معنى الحب في شعر أبي القاسم الشابي. يستخدم

هذا البحث الاساليب النوعية مع نوع البحث المكتبي البحث. والمدلول وحقائق

اجتماعية. التشابه بين البحث السابق والبحث المستقبلي هو استخدام دراسة تحليلية

واحدة, وهي نظرية سمائية ليماكيل ريفتير. و الفرق أن البحث السابق استخدم معنى

الحب في شعر أبي القاسم الشابي.⁶

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

⁶.رزقى سهيمي، دراسة السيميائية في شعر معنى الحب لأبي القاسم الشابي(بندا أتشيه: جامعةالرائري الإسلامية الحكومية، 2018)

2. نادية الحكمه, 2018. شعر نازك الملائكة (دراسات السيميائية). جامعة الرانيري

الإسلامية الحكومية. دار السلام - بندا أتشيه

أما مشكلة البحث في هذه الرسالة فهي: ما معنى الشعر لنازك الملائكة؟ أما

أغرض البحث من هذه الرسالة فهي : لمعرفة عناصر سيميائية في شعر لنازك الملائكة. أما

المنهاج الباحثة البحث الذي استخدمته في كتابة هذه الرسالة فهو المنهج الوصفي

التحليلي. وذلك بالاستقراء على المعاني السيميائية الاستدلالية والتأويلية في شعر لنازك

الملائكة. والمدلول وحقائق اجتماعية. التشابه بين البحث السابق والبحث المستقبلي هو

استخدام دراسة تحليلية واحدة, وهي نظرية سيميائية ليمكايل ريفتير. و الفرق أن البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

السابق استخدم شعر لنازك الملائكة.⁷

3. ملفين رفعة الحميرا . 2016. "ليتني كنت إلهًا" لعبد الرحمن شكري على ضوء نظرية

ميكائيل ريفاتير. جامعة مولنا مالك ابراهيم الإسلامية حكومية مالانج.

نتائج الدراسة هي تشير نتائج المعنى الاستكشافي في قصيدة ليتني كنت إلهًا التي

ac.id كتبها عبد الرحمن سيوكري في نظرية مايكل ريفاتيري إلى أن المؤلف يحلم بامتلاك قوة مثل

⁷نادية الحكمه، شعر نازك الملائكة (دراسات السيميائية) (بندا أتشيه : جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، 2018)

الله وحل المشكلات البشرية ، ويعطي الشاعر إجابة للبشر ، أي إعطاء وعود طيبة للإنسان الذي يطيع. ويعاقب من يخالفه⁸

4. ناني سيتيا نينجسيه. ٢٠١٦. الشعر "عزة النفس" لإمام الشافعي دراسة تحليلية سيمائية

لمشل ريفاتر. الجامعة سونكاليجاكا الإسلامية الحكومية كلية الآداب والعلوم الثقافية شعبة

اللغة العربية وأدبها

استخدم هذا البحث النظرية السيمائية لريفتر للحصول على معنى ذلك الشعر

ونتيجة البحث التي قامت كمانلي : الهيفوغرام الكامن من هذا الشعر هو وجد في

التصوير الباحثه ولكن الجراحة ، عن الجراحة والبؤوس الذي عبر الشاعر في ذلك الشعر

ويرجو نوالا بيباب والبؤوس ليس هناك المعنى إذ مقارنة مع وقفة الحر نحس . و أما الشكل

في هذا الشعر هو أهوان من وقفة الحرو يرجو نوالا بيباب نحس.⁹

5. محمد صدقي كمالى, قصيدة " أين أذهب "لنزر قباني(دراسة تحليلية سيميائية لمثل ريفاتير

.٢٠١٦

أما النتاج يتكون منهاج التحليل في نظرية السيميائية لريفاتير من القراءة

التكشيفية ومعرفة التعبير غير المباشر و القراءة التأولية التي تتكون من الهيفوغرم الكامل

ويخصص الطرز والمعيار واليف و غرام الحلي القراءة التكشيفية تقوم بها معرفة المعان من

الكلمة الأخرى من القاموس لإرتبط غيرها

6. محمد صدق كمال، قصيدة "أين اذهب" "لنزر قباني (دراسة تحليلية السيميائية لمثل

ريفاتييري) 2016. جاك: الجامعة سون كاليجاكا الإسلامية الحكومية كلية الاداب

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

والعلوم الثقافيه شعبة اللغة العربية.

أما النتاج يتكون منهاج التحليل في نظرية السيميائية لريفاتير من القراءة

التكشيفية ومعرفة التعبير غير المباشر و القراءة التأولية التي تتكون من الهيفوغرم الكامل

ويخصص الطرز والمعيار واليف و غرام الحلي القراءة التكشيفية تقوم بها معرفة المعان من الكلمة

أوجو السابقة و الإختلاف في الدراسات السابقة

رقم	اسم	سنه	عنوان	نتائج البحث	التشابه	الإختلاف
1	رزقى سهيمي	2018	دراسة السيميائية في شعر معنى الحب لأبي القاسم الشابي	أن المعاني السيميائية في معنى الحب الذي يتضمن في شعر أيها الحب والحب يكون في معاني التكوينية ومعاني التأويلية، مثل في شعر الأول: "أيها الحب" بمعنى الدعوة للمحبة بمعنى التكوينية	المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيميائية لميكائيل ريفاتييري	جوانب الدراسة الأسالية ب التحليلية تستخدم.
2	نادية الحكمة	2018	شعر زك الملائكة (دراسات السيميائية)	ومن أهم نتائج البحث أن المعاني السيميائية في شعر زك الملائكة تكون في المعاني الاستدلال والمعاني التأويل	المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيميائية لميكائيل	جوانب الدراسة و الأسالية ب التحليلية تستخدم.

	ريفاتييري	وبعد أن تحلل الباحثة في هذه الشعر فتعرف أن تحليل هذه الشعر بهذا النظرية من خير المناهج لكشف معناها الذي قد عرفها أن أكثر من شعر نازك الملائكة يستخدم لفظ صعوبة في فهمها.				
جوانب الدارسة و الأسالي ب التحليلي ة تستخدم.	المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيمائية لميكائيل ريفاتييري	ومن أهم نتائج البحث أن المعاني السيمائية في شعر ليتني كنت إلهما لعبد الرحمن شكري تكون في المعاني الاستدلال والمعاني التأويل وبعد أن تحلل الباحثة في هذه	الدراسة سيمائية لشعر "ليتني كنت إلهما" لعبد الرحمن شكري على ضوء نظرية ميكائيل ريفاتييري.	2016	ملفين رفعة الحميرا	3

		<p>الشعر فتعرف أن تحليل هذه الشعر بهذا النظرية من خير المناهج لكشف معناها الذي قد عرفها أن أكثر من شعر ليتني كنت إلهما لعبد الرحمن شكري يستخدم لفظ صعوبة في فهمها.</p>				
<p>جوانب الدارسة و الأساليب ب التحليلية ة تستخدم.</p>	<p>المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيمائية لميكائيل ريفاتيري</p>	<p>الهيغورام الكامن من هذا الشعر هو وجد في التصوير عن الجراحة والبؤوس الذي عبر الشاعر في ذلك الشعر، ولكن الجراحة ويرجو نوالا بياب والبؤوس ليس هناك المعنى إذ مقارنة</p>	<p>الشعر "عزة النفس" للإمام الشافعي دراسة تحليلية سيمائية لمثل ريفاتير</p>	2016	<p>ناناني سيتيا نينجسيه</p>	4
	<p>digilib.uinkhas.ac.id</p>	<p>digilib.uinkhas.ac.id</p>	<p>digilib.uinkhas.ac.id</p>		<p>digilib.uinkhas.ac.id</p>	

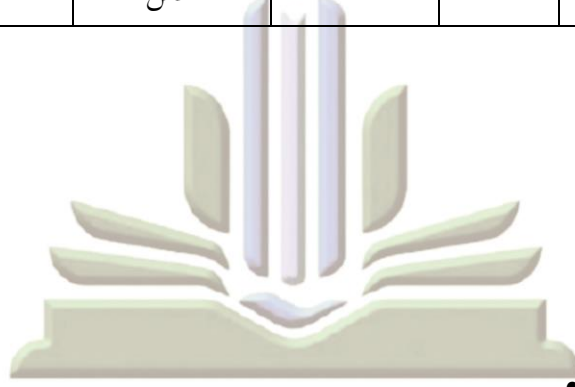
		مع وقفة الحر نحس. وأما الشكل في هذ الشعر هو أهوان من وقفة الحر ويرجو نوالا بباب نحس				
جوانب الدارسة و الأسالي ب التحليلي ة تستخدم.	المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيمائية لميكائيل ريفاتييري	ومن أهم نتائج البحث أن المعاني السيمائية في قصيدة "أين أذهب" النزر قباي تكون في المعاني الاكتشافي والمعاني التأويل وبعد أن تحلل الباحثة في هذه الشعر فتعرف أن تحليل هذه الشعر بهذا النظرية من خير المناهج لكشف معناها الذي قد	قصيدة "أين أذهب" النزر قباي (دراسة تحليلية سيمائية لمشل ريفاتيير	2016	محمد صدقي كمالي	5

		عرفها أن أكثر من شعر ليتني كنت إلهما لعبد الرحمن شكري يستخدم لفظ صعوبة في فهمها.				
جوانب الدارسة و الأساليب ب التحليلية ة تستخدم.	المعادلة في طريقة البحث. وهي باستخدام تحليل السيمائية لميكائيل ريفاتيري	أما النتاج يتكون منهاج التحليل في نظرية السيمائية لريفاتير من القراءة التكشيفية ومعرفة التعبير غير المباشر و القراءة التأولية التي تتكون من الهيغورم الكامل ويخصص ا لظرز والمعيار واليفوغرام الحلي القراءة. التكشيفية تقوم	قصيدة "أين أذهب" لنزر قباني (دراسة) تحليلية السيمائية لمثل ريفاتيري	2016	محمد صديق كمال	6

		بها معرفة المعان من الكلمة الأخرى من القاموس لإرتبط غيرها أهوان من وقفة الحر ويرجو نوالا بباب نحس				
--	--	---	--	--	--	--

ب. الدراسة النظرية

1. الشعر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

أ) تعرف الشعر

يُعرّف الشعر لغةً بأنه الكلام الموزون المقفى قصداً. ما اصطلاحاً فقد ذُكرت

عدة تعاريف له، فقد عرّفه ابن خلدون بأنه كلام بليغ موزون، مبني على الأوصاف

والاستعارة، ومقسّم لمقاطع مستقلة موزونة، كل قسم منها له غرضه ومقصده، كما عرّفه

قدامة بن جعفر في قوله بأنّ الشعر هو الكلام الموزون المقفى الدال على معنى، وعموماً

يُعد الشعر من الفنون الأدبية التي تعتمد على الإيقاع والخيال والعاطفة، كما يعكس الشعر

حياة الشاعر وأحاسيسه، وبالمناسبة عُرِّفَ الشاعر بأنه شاعرًا؛ لفطنته ولأنه يشعر بما لا

يشعر به غيره، ما يؤدي به إلى كتابة الشعر لوصف عاطفته.¹⁰

(ب) عناصر الشعر

للشعر العربي عدة عناصر، تعرّف عليها في النقاط التالية:

1. الإيقاع: قد تعتقد بأن الإيقاع يعني الوزن أو الموسيقى ولكن هذا ليس كافيًا ليتوفر

الإيقاع، فالإيقاع هو التناوب بين الصوت والصمت، فهو حركة العناصر المكونة

للنص الشعري ضمن أُطر الوزن والتفعيلات العروضية، وهو التأثير الناتج عن تواتر

عناصر النص الشعري أو تناوبها في أنماط منتظمة في صورتها وتكرارها، أو تجانسها

أو توقيتها أو تضادها، إذ يتجسّد الإيقاع في الشعر على صعيد المقاطع أو الجمل

أو العبارات أو حتى الكلمات بالتكرار والتناوب بين الطول والقصر أو القرب

والبعد بما يتناسب مع إيقاع أو حركة النص الشعري ليظهر تكاملها في تكرار

منتظم.

¹⁰شوقي ضيف، الفن ومذاهبو في الشعر العربي (القاهرة: دار الدعارف، 1119هـ)

2. التكرار: قد يأتي التكرار في الشعر بالصوت كالتجانس الصوتي والقافية، أو بالإيقاع

كالوزن الشعري، أو بالنحو في الكلمة أو العبارة أو الصيغة الصرفية، كما يكون

التكرار بتكرار البيت الأخير في القصيدة ليعبر عن النظرة التي يتخذها الشاعر فيما

يتعلق بالموضوع الذي يعرضه، ومن أهم فوائد التكرار في الشعر أيضًا خلق جو

يعكس الحالة النفسية للشاعر، وتعميق الإحساس بالصور التي يريد أن يوصلها

الشاعر.

3. التجانس الصوتي: ويقصد به صوت الكلمات في لغة الشعر وتجانس تكرارها، وقد

قيل أن صوت الكلمات في لغة الشعر يبلغ أهمية تساوي أهمية معانيها، فيسمعها

الناس ويتردد صداها في آذانهم فتجذب انتباههم، وكذلك تُستخدم الأصوات إلى

جانب التعبير الفني للتأثير النفسي على المتلقي.

4. التجانس الصوتي الصربي: ويكون بتكرار الصوت بالتزامن مع التجانس الصربي

لل كلمات، فيزيد هذا التجانس الصوتي الصربي المعاني عمقًا وتأثيرًا أكبر في نفس

ج) أنواع الشعر

أنواع الشعر عديدة وكثيرة وتطوّرت بتطوّر الشعر كفن أدبي عبر العصور، وجاء

كل نوع منه استجابة لمرحلة معينة، ولكن سنعرض لك فيما يلي أبرز أنواع الشعر الرئيسية

أ. الشعر الملحمي: والملحمة عبارة عن قصيدة قصصية طويلة جدًا، وعادةً ما

تتحدث عن أعمال بطولية ووقائع هامة تتحدث عن ثقافة من الثقافات مثل

ملحمة جلجامش وملحمة الإلياذة لهوميروس، ويحرص الشاعر في الشعر الملحمي

على فخامة الأسلوب والموضوعية في رواية الأحداث ورسم الشخصيات، ويكون

ميدان أحداث الشعر الملحمي مُتسعًا جدًا ليشمل الكثير من الشعوب والبلدان،

أما البطل في الملحمة فيتصف بالشجاعة الخارقة ويكون ذو شأن كبير في أمته،

ويصوّر الشاعر بطل الملحمة وهو يخوض رحلة مواجهًا فيها خصومه وهم يحاولون

هزيمته، ثم يعود إلى موطنه فيعكس الشاعر الملامح القومية التي تميّز موطنه.

ب. الشعر الغنائي: وهو الشعر الذي يُعنى بالعواطف والمشاعر الخالصة، كالحب

والفرح والحزن والكراهة وغيرها من المشاعر التي يُعبّر عنها الشاعر، لذلك سُمي هذا

الشعر أيضًا بالشعر الوجداني، ويُنظَّم هذا الشعر عادة لِيُعْتَى مع آلة موسيقية معينة، إذ ارتبطت نشأته في الأصل مع نشأة الموسيقى والغناء، ويساهم هذا النوع من الشعر في تفجير الطاقات الإبداعية لدى الشعراء، كما تميّز في تجاوزه العالم المادي إلى عالم ما وراء الطبيعة، فيرسم عالمًا خاصًا فيه كما يرسم ساكنيه ويعيش الشاعر في جو قصيدته التي غالبًا ما تكون في وصف حبيب أو غائب.

ج. الشعر المسرحي: ويُعبّر الشعر المسرحي عن قصة تمثيلية تعرض حدثًا أو فكرة على شكل حوار شعري مسرحي يدور بين شخصيات هذه القصة، كما يُعبّر عن الصراع بين هذه الشخصيات، ثم تتطور الأحداث وتتعاظم حتى تبلغ قمة التعقيد، ثم في النهاية تنفجر هذه العقد، وارتبط الشعر المسرحي بالتمثيل وكانت

علاقتها وطيدة جدًا ومتلازمان دومًا.

د. الشهر التعليمي: وهو الشعر الذي يُنظَّم لأغراض تعليمية بحتة، ومن أمثلة هذا

النوع من الشعر ألفية بن مالك التي تضمنت قواعد اللغة العربية، واشتهر أيضاً

الزهرائي والرصافي في نظم الشعر التعليمي.¹¹

2. السيميائية

(أ) تعريف السيميائية

فيها المصطلحات التي سمي لعلم العالمة أو الإشارة و كل من هذه المصطلحات

يختلف في طريقة تحليلها بسبب اختلاف الرأي في مفهوم العلم العلامة، يعني :



"السيميائية" "السيموطيقية"، و "السيمولوجيا"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

تعرف لمصطلح "السيميائية" بالفكرين العرب من الكلمة (سيمياء) بمعنى

(السومة والسيمة والسيماء والسيمياء : العلامة) كما يذكر محمد بن جلال الدين بن مكرم

بن منظور في تعريفه المعجمي لمفردة (سيمياء) ، أنها : (السومة والسيمة والسيماء والسيمياء

: العلامة، و سموم الفرس : جعل عليه السيمة، وقوله عز وجل في سورة سباء آية ١٤ :

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id (حجارة من طين مسومة عند ربك للمسرفين).

¹¹أروى العمر. مفهوم الشعر لغة واصطلاحاً. <https://hyatok.com>

لقد تعددت استعمالات مصطلح (سيميا) كعلم عرف عند العرب قديماً،

فهذا ابن سينا في مخطوطة الدر النظيم في أحوال علوم التعليم، وفي فصل تحت عنوان

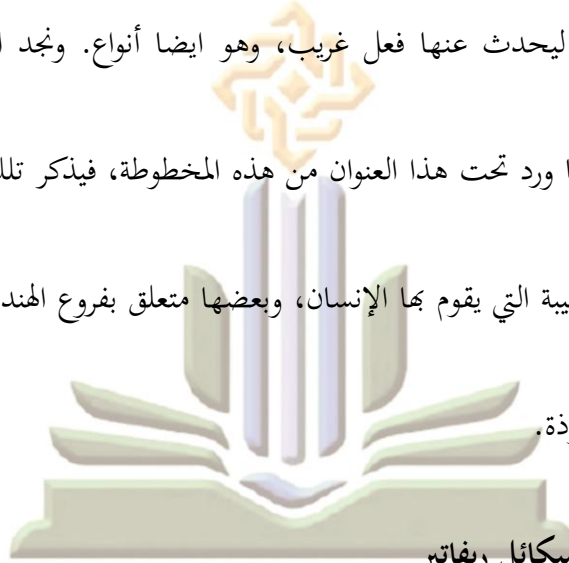
(علم علم السيميا) يقول : العلم السيميا علم يقصد به كيفية تمزيج القوي التي في جواهر

العالم الأرضي ليحدث عنها فعل غريب، وهو ايضاً أنواع. ونجد الناقد رشيد بن مالك

يوصل ذكره لما ورد تحت هذا العنوان من هذه المخطوطة، فيذكر تلك الأنواع وهي متعلقة

بالحركات العجيبة التي يقوم بها الإنسان، وبعضها متعلق بفروع الهندسة، أما البعض الآخر

فمتعلق بالشعوذة.



(ب) السيمائية ميكائل ريفاتير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

يقول مايكل ريفاتيري أن القارئ المسؤول عن إعطاء معنى للعمل الأدبي ، يجب

أن يبدأ بإيجاد معنى عناصره في شكل كلمات وفقاً للمهارات اللغوية القائمة على وظيفة

اللغة باعتبارها أداة اتصال حول الأعراض في العالم الخارجي. وظيفة المحاكاة - ولكن بعد

ذلك يجب رفعها إلى المستوى السيميائي ، حيث يتم فك شفرة العمل الأدبي هيكلية على

أساس أهميته: الانحرافات عن رمز اللغة، عن المعنى الذي يُطلق عليه عموماً

(ungrammaticalities) بالمعنى المحاكي ، احصل على السيميائية الأهمية ، مع الخلفية كلها

تنحرف الأعمال الأدبية.

يزال يتعين إجراء التحليل في فهم القافية هيكلًا ، لأن القافية هي شكل كامل

من الكل. في السيميائية ، المعنى هو معنى اللغة كنظام إشارة من المستوى الأول. العلامة

المبنية على أعراف المجتمع الأدبي هي نظام سيميائي من المستوى الثاني. ستعطي وحدات

الصوت والكلمات والجمل والطباعة والإنجذاب معنى وتأثيرات أخرى من المعنى الذي

يعطيه استخدام اللغة العادية. يحتاج تطبيق التحليل السيميائي في مثال العمل الأدبي إلى

قراءته من خلال الاستدلال والتأويل مثل تعبير ريفاتير.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

أ. قراءة الإكتشافية

القراءة الإكتشافية هي القراءة وفقًا لنظام اللغة المعياري ، القراءة في المستوى

الأول. في هذه الحالة ، يتم تطبيع العمل الأدبي للشعر ، ويتم إرجاع الكلمات التي فقدت

عنوانها. بالإضافة إلى ذلك ، في حالة هذه القراءة ، يمكن أيضًا إضافة كلمات أو عبارات

ب. القراءة التأويلية

يمكن أيضاً اعتبار القراءة التأويلية بمثابة إعادة قراءة من أجل تقديم تفسير قائم

على الأعراف الأدبية ، أي الشعر كشكل غير مباشر للتعبير. لذلك يمكن أن نفهم أن

القراءة التأويلية هي القراءة وفقاً للنظام السيميائي من المستوى الثاني. هذا جهد لتوضيح

المعنى بشكل أكبر ، من الضروري البحث عن الموضوع والمشكلة من خلال البحث عن

المصفوفات والنماذج ومتغيراتها.

ج. تحويل المعنى

وفقاً لريفاتير ، فإن تحويل المعنى ناتج عن استخدام الاستعارات (metafora)

والكناية (metonimi) في الأعمال الأدبية. يهدف إلى الإشارة إلى اللغة التصويرية بشكل

عام مع مجموعة متنوعة من اللغات التصويرية الأخرى. مثل التشبيهات (simile) و التمثيل

(personifikasi) وربط شخصية الكلام (sinekdoke) والملحمي (epos) والرمز (alegori)

د. انحراف المعنى

يقترح ريفاتير أن انحراف المعنى ناتج عن ثلاثة أشياء (برادوبو ، 2004:

125) ، وهي (1) الغموض (ambiguitas) ، (2) التناقض (kontradiksi) ، (3).

الهراء (nonsense) ينشأ الغموض بسبب المعنى المزدوج (polyintepretable) والذي يوجد

غالبًا بشكل أكثر وضوحًا في الشعر، لكنه لا يستبعد احتمال حدوث ذلك أيضًا في أدب

النثر. يقال إن تعدد المعاني من خلال الكلمات والعبارات والجمل من الوسائط لحدوث

الانحرافات في المعنى.

في تحليل هذا النص يكون لفظيًا أو لغويًا وأدبيًا إذا كان متوافقًا مع النظرة

التأويلية السيميائية. تعتبر السيميائية في النص بمثابة مجموعة متنوعة من التعريفات المتعلقة

بالنص كوحدة لغوية لها الشكل الشفهي وتتميز بالتماسك والترابط والتوتر والقبول والتناص

والمعلوماتية.

هـ. ابداء المعنى

سيكون ابداء المعنى مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالأعراف في شكل أشكال بصرية لغوية

ليس لها معنى ، ولكنها يمكن أن تؤدي إلى معنى، وكذلك تنظيم النصوص خارج علم

اللغة. سيكون ابداء المعنى مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالأعراف في شكل أشكال بصرية لغوية

ليس لها معنى ، ولكنها يمكن أن تؤدي إلى معنى، وكذلك تنظيم النصوص خارج علم

اللغة. سيظهر تطبيقه على الشعر في المقاطع (pembaitan) ، والإنزيما

(enjambement)، والقوافي (rima)، والطباعة (tipograsi)، والمتجانسات (homologues)

(برادوبو ، 1994).

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الباب الثالث

منهج البحث

أ. كيفية البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي. الغرض من هذا البحث

هو معرفة معنى الإكتشافية والتأويلية في الشعر مولد ضياء اللامع.

يمكن العثور على تعريف البحث النوعي في العديد من الآداب. من بين أمور

أخرى ، عرّف علي ويوسف (2011) البحث النوعي على النحو التالي: أي تحقيق لا

يستخدم الإجراءات الإحصائية يسمى الآن "نوعي"، كما لو كان علامة جودة في حد

ذاته. يؤكد تعريف علي ويوسف على عدم استخدام الأدوات الإحصائية في البحث

النوعي¹².

الأساليب النوعية هي الأساليب التي تركز على الملاحظات المتعمقة. لذلك ،

يمكن أن يؤدي استخدام الأساليب النوعية في البحث إلى دراسة أكثر شمولاً للظاهرة. إن

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

¹² Sugiyono. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D. Bandung : 2008

البحث النوعي الذي يهتم بالإنسانية أو السلوك البشري الفردي والإنساني هو الرد على

الوعي بأن جميع عواقب الأفعال البشرية تتأثر بالجوانب الداخلية للفرد.

ب. مصادر البيانات

كما أن هذا البحث حيث وثيقي في البيانات المحصلة في هذا البحث تصدر

من مصدرين, هما مصادر البيانات الأولية والثانوية.

1. مصادر البيانات الأولية

البيانات التي لها علاقة مباشرة بالموضوع ، وهي شعر مولد ضياء اللامع الواردة

في كتاب المولد الضياء اللامع.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
2. مصادر البيانات الثانوية

تم الحصول على البيانات الداعمة في هذه الدراسة من العديد المرجعية المتعلقة

الشعر والكتب السيميائية والكتب الصادرة من الإنترنت الكتب المناسبة بموضوع البحث

الذي ليس بتصنيف واضح تلك النظرية، وهذه البيانات هي الوسائل التي تساعد الباحثة

على تكميل بحثها. وكانت البيانات الثانوية في هذا البحث هي كتب تتعلق بهذا البحث مثل الكتب والمجلات والدراسات السابقة والمواقع الإلكترونية وغير ذلك.

ج. طريقة جمع البيانات

تعد طريقة جمع البيانات في إحدى الدراسات ان أمرا مهما في نجاح الدراسة، لأن صحة قيمة الدراسة تحددها إلى حد كبير البيانات. باستخدام أدوات جمع البيانات المناسبة والملائمة, ستكون البيانات التي تم الحصول عليها أكثر اكتمالا ودقيقة للتحليل. لذلك استخدام الباحثون في هذه الدراسة طريقتين على النحو التالي.

د. طريقة التوثيقية

طريقة التوثيقية هي طريقة لجمع البيانات عن طريق عرض و تحليل الوثائق في

شكل كتابات أو رسومات أو أعمال ضخمة. تسخدم هذه الطريقة للبحث عن المعلومات التي يتم الحصول عليها من كتابة الصور و الأصوات والتسجيلات من خلال وسائط مكتوبة وغيرها من المستندات والحصول عليها. تتم تنفيذ طريقة التوثيق في هذه

هـ. طريقة تحليل البيانات

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي تحليل البيانات ريفاتييري. كشف

ريفاتييري أن هناك مرحلتين من القراءة السيميائية. المرحلة الأولى هي الإكتشافية والمرحلة

الثانية هي التأويلية.

في تحليل البيانات في هذه الدراسة، اتخذ الباحثة الخطوات التالية:

1. قراءة الكتب وفهم نص المولد الضياء اللامع في كتاب الضياء اللامع بذكر مولد

النبي الشافع

2. ومشاهدة الفيديو من إنترنت و موقع يوتيوب

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

3. قسّم الكلمات الشعر إلى عدة مقاطع لتسهيل فهم معنى الشعر

JEMBER

4. تحليل الشعر باستخدام منهج سيميائي ريفاتييري. باستخدام مرحلتين. الأولى قراءة

الإكتشافية والثانية قراءة تأويلية

5. شرح معنى الشعر

و. طريقة تصدّيق البيانات

لتحديد صحة البيانات, محتاج على أسلوب تفتيش فيها. ونفيذه على أساس

عدد من المعايير المحددة. هناك معابر المستخدمة : درجة الثقة أو المصدقية (credibility)

ز. هيكل البحث

لتسهيل كتابة هذا البحث، ثم ترتيب الكتابة بهيكل البحث. يحتوي هيكل

البحث على وصف لتدفق مناقشه بدءاً من المقدمة إلى الباب الآخر. تمت كتابه هذا

بشكل وصفي سرد. وكذلك كما يلي:

1. الباب الأول : تشتمل على مقدمة فيها صورة عامة تتعلق بالبحث علاقة متعينة.

واشتمل هذا الباب على عناصر المهمة من خلفية البحث وأسئلة البحث وفوائد

البحث وتعريف المصطلحات.

2. الباب الثاني : فإنه يشتمل على الدراسة المكتبية. وهي تفترق على الدراستين وهما

الدراسة السابقة و الدراسة النظرية.

3. الباب الثالث : يشتمل على طرق أو خطوات ثم هذا البحث من مدخل البحث

وطريقة تحليل البيانات وطريقة تحليل البيانات.

4. الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

5. الباب الخامس : يشتمل على نتائج البحث عملية هذا البحث، والاقتراحات،

والإختتام



الباب الرابع

عرض البيئات

أ. الشعر مولد ضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ

تقص الشعر الضياء اللامع هو قصيدة حياة النبي محمد صلى الله عليه وسلم عن

شرفه و امتيازته و قصة التي أرسله الله و صراعه عندما هاجر و جهاده مع الأصدقاء و

اختتم ابلدعاء. شعر الضياء اللامع أحد أعمال أدبية دينية متطورة في زمننا هذا، وهو أحد

كتاب مشهور مقروء ومنشود في كل مكان. هذا الشعر لا يقتصر على تلك القصة

التكوينية فقط، بل فيه عناصر أدبية وجمالية أسلوبية لغوي رائع.¹³
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

ألف الحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ شعر الضياء اللامع، إيدن الله و

قد ألهم الله تعالى إليه ألهاما اتما. حكى الحبيب منذر بن فؤاد المساوي،¹⁴ رحمه الله تعالى،

أن ألفه الحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ عام ١٩٩٤م في الشحر اليمن عند

¹³ نور فجر، وجوح الإستعارة في كتاب الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ

¹⁴ الحبيب منذر بن فؤاد المساوي، ولد في جيفناس، جيآنجور، ٢٣ من فبراير ١٩٧٣، و توفي ١٥ من سبتمبر 2013 هو رئيس من مجلس، في أجال حياته هو مربي من مجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهو طالب للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ. انظر : Rizki Gunawan, "Riwaya Hidup Habib Munzir, Tidur di Emperan Toko Demi Berdakwah," <https://m.liputan.com/news/read/693691/riwayat-hidup-habib-munzirtidur-di-emperan-toko-demi-berdakwah>

يتعلم الحبيب منذر بن فؤاد المساوى هناك. وهذا الشعر كتب عند الليل وانتهى قبل الأخير

من ثلث الليل.¹⁵

في ليل من الليل ينادي الحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ أحد تلميذه

و يقول : "أحملي قلما و قرطاسا"، فأتى بهما ثم يقول الحبيب : "اكتب!" فكتب تلميذه

مأنشده من الشعر المديح إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، و قد انتهى كله في الليل

قبل الفجر و صار هذا الضياء اللامع.¹⁶ واشتهر هذا الشعر باسم الضياء اللامع بذكر

مولد النبي الشافع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ ابن الشيخ أبي بكر بن سالم.

يشتمل هذا الشعر على المدائح و القصص الواقعية عن سيرة خير خلق الله محمد

صلى الله عليه وسلم، و كل هذا الشمولي اجتمع فيها هدف الحب الإلهي و الرسول. كان

عدد أبيات القصيدة ١٢٩ بيتا وقسمه إلى خمسة فصول.¹⁷ كل قصة خاتم النبيين سيد

محمد صلى الله عليه وسلم، و كان ترجمته إلى اللغة. الإندونيسية و أما مترجمه هو الحبيب

منذر بن فؤاد المساوى.

¹⁵ Laila Cita Primadiani, Nilai-Nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Mawlid Al-Dhia' Al-Lami' Karya Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dengan Pendidikan Karakter Menurut PERMENDIKBUD Nomor 20 Tahun 2018, (Ponorogo: Institut Agama Islam Negeri Ponorogo, 2019), h. 59.

¹⁶ فيض الرحمن، الجناس في الضياء اللامع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ بن الشيخ أبي بكر بن سالم

¹⁷ دارما ساميتا، التشبيه في كتاب الضياء اللامع بذكر مولد الشافع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ

يقص الحبيب منذر بن فؤاد المساوي فضيلة من هذا شعر الضياء اللامع، أن كثيرا من الجماعة حلمت في نومه، أنهم ينظرون أهل البدر و أهل الأحد و أولياء المتقدم حتى ينظرون النبي صلى الله عليه وسلم قد حضر في المجلس الضياء اللامع، و روح الرسول حاضر قبل أن يأتي شخص واحد و لا يخرج قبل أن يعود الجميع إلى المنزل.¹⁸

كثير من السر في هذا شعر الضياء اللامع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ ابن الشيخ أبي بكر بن سالم، هو : كان افتتاحه اثنا عشر آية و يرمز بمولد الرسول في تاريخ اثنا عشر من ربيع الأول. و فصل الأول تركب من ثلاثة سور وهي سورة الفتح و سورة التوبة و سورة الأحزاب، هذه سور ترمز بمولد النبي صلى الله عليه وسلم في شهر ربيع الأول من الهجرة. ثم عادلته آياته ثلاثة و ستين آيات، ترمز عمرا للرسول الله صلى الله عليه وسلم لأنه صلى الله عليه وسلم توفى في عمر ثلاثة و ستين سنة.¹⁹

الحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ يستطيع أن يكتب كاملا عن سيرة

الرسول الله صلى الله عليه وسلم من مولده و حربه و جهاده في مكة و فتح مكة و عمره

¹⁸ Laila Cita Primadiani, Nilai-Nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Mawlid Al-Dhia' Al-Lami' Karya Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dengan Pendidikan Karakter Menurut PERMENDIKBUD Nomor 20 Tahun 2018

¹⁹ M. Khoirul Fadeli, Nilai-Nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Ad-Diya'u Al-Lami' Karya Al-Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dalam Memangun Moral Remaja, (Malang: Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2015), h. 50.

صلى الله عليه وسلم و أهل البدر الذي قد توفى و سنة حرب البدر و كل تاريخ في زمان

الرسول الله صلى الله عليه وسلم.²⁰ كلهم وارد في شعر الضياء اللامع بذكر مولد النبي

الشافع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ ابن الشيخ أبي بكر بن سالم حفظه الله

تعالى.

تتكون هذا الشعر من ثمانية فصول. في هذه الدراسة باستخدام المرحلة الأولى.

فهنا لتسهيل الباحثة في البحث والفهم. هذا الشعر مولد ضياء اللامع للحبيب عمر بن

حفيظ :



²⁰ Laila Cita Primadiani, Nilai-Nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Mawlid AIDhia' Al-Lami' Karya Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dengan Pendidikan Karakter Menurut PERMENDIKBUD Nomor 20 Tahun 2018

الشعر الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ حَبِيبِكَ الشَّافِعِ الْمُشَفِّعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ أَعْلَى الْوَرِيِّ رُتْبَةً وَ أَرْفَعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ أَسْمَى الْبِرَايَا جَاهًا وَ أَوْسِعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاسْلُكْ بِنَا رَبِّ خَيْرَ مَهْمِعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَافِنَا وَ اشْفِ كُلَّ مُوَجِّعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَصْلِحِ الْقُلُوبَ وَ اغْفُ وَ نَفِّعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ اكْفِ الْمُعَادِي وَ اصْرِفْهُ وَزِدْ عِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ نُحَلِّ فِي حِصْنِكَ الْمُمْنَعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ رَبِّ اَرْضِ عَنَّا رِضَاكَ الْأَرْفَعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ لَنَا فِي الْجِنَانِ مَجْمَعِ

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ سَلِّمْ

اللهم صل وسلم وبارك عليه وعلى آله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا * لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُنِمْ نِعْمَتَهُ

عَلَيْكَ وَ يَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا * وَ يَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا * لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ

أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ * فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ * إِنَّ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ

يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللهم صل وسلم وبارك عليه وعلى آله

اللهم صل وسلم وبارك عليه وعلى آله

الحمد لله الذي هدانا **بعده المختار من دعانا

إليه بالإذن وقدنا دانا ** لبيك يا من دلنا وحدانا

صلى عليك الله بارئك الذي ** بك يا مشفع خصنا وحبانا

مع آلك الأطهار معدن سرك ** الأسمى فهم سفن النجاة حمانا

وعلى صحابتك الكرام حماة دي ** نك أصبح لولائه عنواننا

والتابعين لهم بصدق ما حدى ** حادي المودة هيح الأشجانا

و الله ما ذكر الحبيب لدى المحب ** إلا وأضحى والهنا نشوانا

أين المحبون الذين عليهم ** بذل النفوس مع النفائس هانا

لا يسمعون بذكر طه المصطفى ** إلا به انتعشوا وأذهب رانا

فاهتاجت الأرواح تشتاق اللقا ** وتحن تسأل ربها الرضوانا

حال المحبين كذا فاسمع إلى ** سير المشفع وارهدف الآذانا

اللهم صل وسلم وبارك عليه وعلى آله

نَبَأَنَا اللَّهُ فَقَالَ جَاءَكُمْ نُورٌ ** فُسُبْحَانَ الَّذِي أَنْبَأَنَا

وَالنُّورُ طَهَّ عَبْدُهُ مَنْ بِهِ ** فِي ذِكْرِهِ أَعْظَمُ بِهِ مَنَّا

هُوَ رَحْمَةُ الْمَوْلَى تَأْمَلُ قَوْلَهُ ** فَلْيُفْرِحُوا وَاغْدُ بِهِ فَرِحَانَا

مُسْتَمْسِكًا بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى ** وَمُعْتَصِمًا بِحَبْلِ اللَّهِ مَنْ أَنْشَأَنَا

وَاسْتَشْعِرُنْ أَنْوَارَ مَنْ قِيلَ مَتَى ** كُنْتَ نَبِيًّا قَالَ آدَمُ كَانَا

بَيْنَ التُّرَابِ وَبَيْنَ مَاءٍ فَاسْتَفِقْ ** مِنْ عَقْلَةٍ عَنْ ذَا وَكُنْ يَفْظَانَا

وَاعْبُرْ إِلَى أَسْرَارِ رَبِّي لَمْ يَزَلْ ** يَنْقُلْنِي بَيْنَ الْخِيَارِ مُصَانَا

لَمْ تَفْتَرِقْ مِنْ شُعْبَتَيْنِ إِلَّا أَنَا ** فِي خَيْرِهَا حَتَّى بُرِّرِي أَنَا

فَأَنَا خِيَارٌ مِنْ خِيَارٍ قَدْ حَرَجْتُ ** مِنْ نِكَاحٍ لِي إلهِي صَانَا

طَهَّرَهُ اللَّهُ حَمَاهُ احْتَارَهُ ** وَمَا بَرَى كَمِثْلِهِ إِنْسَانَا

يَا رَبَّنَا صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا عَلَى حَبِيبِكَ مِنْ إِلَيْكَ دَعَانَا

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

هَذَا وَقَدْ نَشَرَ إِلَهُ نُعُوتَهُ ** فِي الْكُتُبِ بَيْنَهَا لَنَا تَبَيَّنَانَا

أَخَذَ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَّا ** آتَيْنَاكُمْ مِنْ حِكْمَةٍ إِحْسَانَا

وَجَاءَكُمْ رَسُولُنَا لِنُؤْمِنَنَّ ** وَتَنْصُرُونَا وَتُصْبِحُونَ أَعْوَانَا

قَدْ بَشَّرُوا أَقْوَامَهُمْ بِالْمُصْطَفَى ** أَعْظَمَ بِذَلِكَ رُتْبَةً وَمَكَانَا

فَهُوَ وَإِنْ جَاءَ الْأَخِيرُ مُقَدَّمٌ ** يَمْشُونَ تَحْتَ لَوَاءٍ مِنْ نَادَانَا

يَا أُمَّةَ الْإِسْلَامِ أَوَّلُ شَافِعٍ ** وَ مُشَفِّعٍ أَنَا قَطُّ لَا أَتَوَانِي

حَتَّىٰ أُنَادِيَ اذْفَعْ وَسَلِّ نُعْطَ ** وَقُلْ يُسْمَعُ لِقَوْلِكَ نَجْمٌ فَحَرِّكْ بَانَا

وَلِوَاءِ حَمْدِ اللَّهِ جَلَّ بِيَدِي ** وَلَاوَلَاءَ آتِي أَنَا الْجِنَانَا

وَأَكْرَمُ الْخَلْقِ عَلَى اللَّهِ أَنَا ** فَلَقَدْ حَبَاكَ اللَّهُ مِنْهُ حَنَانَا

وَيْحَا أَحَاطَ اللَّطْفُ مِنْ رَبِّ ** السَّمَاءِ أَقْصَى الْأَذَى وَالْأَحْزَانَا

وَرَأَتْ كَمَا قَدْ جَاءَ مَا عَلِمَتْ بِهِ ** أَنْ الْمَهْمِمْ شَرَّفَ الْأَكْوَانَا

بِالطُّهْرِ مَنْ فِي بَطْنِهَا فَاسْتَبَشَّرَتْ ** وَدَنَا الْمَخَاضُ فَأُتْرِعَتْ رِضْوَانَا²¹

وَتَجَلَّتِ الْأَنْوَارُ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ ** فَوَقَّتْ مِيلَادِ الْمَشْفَعِ حَانَا



أبرز الله المشفع ** صاحب القدر المرفع

فملا النور النواحي ** عم كل الكون أجمع

نكست أصنام شرك ** وبنا الشرك تصدع

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

²¹ قرأة : سبحان الله ، والحمد لله ، ولا إله إلا الله ، والله أكبر " (أربع مرات) وتقام الرابعة : (ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم في كل لحظة أبدا عدد خلقه ورضاء نفسه وزينة عرشه ومداد كلماته)

ودنا وقت الهداية ** وحمى الكفر تززع

مرحبا أهلا وسهلا ** بك ياذا القدر الافرغ

يا إمام اهل الرسالة ** من به الآفات تدفع

أنت في المحشر ملاذ ** لك كل الخلق تفرغ

وينادون ترى ما ** قد دهى من هول افضع

مرحبا يانور عيني (مرحبا) ** مرحبا جد الحسين (مرحبا)

فلها أنت فتسجد ** وتنادى اشفع تشفع

فعليك الله صلى ** مبدا النور وشعشع

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

وبك الرحمن نسال ** وإله العرش يسمع

رب فاغفر لي ذنوبي (يا الله) ** ببركة الهادي المشفع (يا الله)

ياعظيم المن يارب ** شملنا بالمصطفى اجمع

وبه فانظر إلينا ** واعطنا به كل مطمع

صلى الله على محمد ** (صلى الله عليه وسلم)

واسقنا يارب اغثنا ** بجيا هطال يجمع

واختم العمر بحسنى ** واحسن العقبي ومرجع

وصلاة الله تغشى ** من له الحسن تجمع

أحمد الطهر وآله ** والصحابة مالسنا شع

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

ولد الحبيب فخر حالا ساجدا ** لله من أنشأنا وبرانا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

ورعاية المولى تحيط بأحمد ** في كل حين باطنا وعلينا

قد أرضعته الأم ثم ثوية ** وحليمة من سعدها قد بانا

قد بشرت ثوية سيدها ** أبا لهب أعتقها فرحانا

لم ينسى خالقنا له فرحته ** بالمصطفى وبدا الحديث أتانا

هذا مع الكفر فكيف بفرحة ** من ذي فؤاد إمتلا إيماننا

ورأت حليلة ماقد رأت من بركا ** ت محمد ماحير الأذهانا

در له الثدي وقد كان أبنها ** بيت يبكي مسغبا جيعانا

لكنه ليلة أن جاء الحبيب ** ب بات موفور الرضا شبعا

ودرت الناقة ألبانها وقد ** سمعت دويبتها فكان شانا

أنكره رقتها وسلمت ** أشجار أحجار على مولانا

سبحان من أنطق أشجارا وأحد ** جارا تحي المصطفى سبحانا

ياربنا صل وسلم دائما على حبيبك من إليك دعانا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

هذا وقد نشأ الحبيب بسيرة ** مرضية وما أتى عصيانا

ترعاه عين الله من أدبه ** أحسن تأديب النبي إحسانا

ذا همة وشجاعة وتوقر ** ومكارم لا تحصى حسبانا

دعي الأمين وهو في اهل السما ** نعم الأمين له المهيمن صانا

ذهبت به الأم تزور أباه في ** طيبة إذ فيها الحمام كانا

والمصطفى في بطنها وقد أتى ** عليه ست من سنه الآنا

وقد أتاها الموت حين رجوعها ** فحباه عبد المطلب حنانا

سنتين وافاه الحمام فضمه ** عم ملا العطف عليه جنانا

خطبته بنت خويلد في الخمس والـ ** عشرين حازت بالمشفع شاننا

قد حقق المولى لها آمالها ** نالت سلاما عاليا ومكانا

وحل مشكلة لوضع الحجر الـ ** أسود في الكعبة حيث أبانا

عن سعة العقل ووقاد الحجا ** سبحان من علمه وأعانا

ياربنا صل وسلم دائما على حبيبك من إليك دعانا

وأناه جبريل بوحى الله في ** غار حراء يعبد الرحمن

وضمه الثلاث ثم أرسله ** اقرأ وربك علم الإنسان

فدعا ثلاثاً في خفا فأتاه أن ** أصدع بما تؤمر به إعلانا

كثر الأذى وهو الصبور لربه ** وهو الشكور وكان لا يتوانى

ماتت خديجة وأبو طالب في الـ ** خمسين فاشتد الأذى فنونا

وأتى تقيفا داعياً فرموه بالـ ** أحجار بل أغروا به الصبيانا

ملك الجبال أتى فقال اطبقها ** فقال لا ، بل أرتجى العقبانا

أسرى به المولى وصلى خلفه الرـ ** سل وشاهد برزخاً وجنانا

عرج الحبيب إلى السموات العلى ** والعرش والكرسي رأى مولانا

والإذن بالهجرة جاء ليثرب ** فبه ازدهى البلد الكريم وزانا

فأقام عشراً داعياً ومجاهداً ** وصحابه كانوا له أعوانا

لا يرفعون إذا أتى أصواتهم ** بل لا يجدون البصر إمعانا

ولقد رأوا من خلقه عجباً وكم** قد شاهدوا ما حير الأذهانا

كرمًا وعفوا والسخا وتواضعاً** والجدع حن محبة وحنانا

والماء ما بين الأصابع نابعاً** والجيش أضحي شاراباً ريانا

والله قد عظمت معاجز أحمد** رفع المهيمن للنبي مكانا

ولقد غزا سبعاً وعشرين مع الصد** حب رجلاً قد مشوا ركبانا

أكرم به وبصحبه وبتابع** يارب ألحقنا بهم إحسانا

ياربنا صل وسلم دائماً** على حبيبك من إليك دعانا

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

الدعاء

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، اللهم صل وسلم على سيدنا محمد في الأولين ، وصل وسلم

على سيدنا محمد في الآخرين وصل وسلم على سيدنا محمد في النبيين ، وصل وسلم

على سيدنا محمد في المرسلين ، وصل وسلم على سيدنا محمد في الملائ الأعللى إلى يوم

الدين وصل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين

ولقد أشرت لنت من أوصافه ** تحيي القلوب تهيج الأشجانا

والله قد أثنى عليه فما يسا ** وي القول منا أو يكون ثنانا

لكن حبا في السرائر قد دعا ** لمديح صفوة ربنا وحدانا

وإذ امتزجنا بالمودة ههنا ** نرفع أيدي فقرنا ورجانا

للوأحد الأحد العلي إلهنا ** متوسلين بمن إليه دعانا

مختاره وحببيه وصفيه ** زين الوجود به الإله حباننا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

ياربنا ياربنا ياربنا ** بالمصطفى اقبلنا أجب دعوانا

أنت لنا أنت لنا يا ذخرنا ** في هذه الدنيا وفي آخرنا

أصلح لنا الأحوال واغفر ذنبا ** ولا تأخذ رب إن أخطانا

واسلك بنا في نهج طه المصطفى ** ثبت على قدم الحبيب خطانا

واربط به في كل حال حبلىنا ** وحبال من ود ومن والانا

والمحسنين ومن أجاب نداءنا ** وذوي الحقوق وطالبا أوصانا

والحاضرين وساعياً في جمعنا ** هانحن بين يديك أنت ترانا

ولقد رجوناك فحقق سؤلنا ** واسمع بفضلك ياسميع دعانا

وانصر بنا سنة طه في بقا ** ع الأرض واقمع من عادانا

وانظر إلينا واسقنا كاس الهنا ** واشف وعاف عاجلاً مرضانا

واقض لنا الحاجات واحسن ختمنا ** عند الممات وأصلحن عقبانا

يارب واجمعنا واحباب لنا ** في دارك الفردوس يارجوانا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

بالمصطفى صل عليه وآله ماحركت ربح الصبا أغصانا

سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً

الصلاة والسلام عليك ياسيد المرسلين

الصلاة والسلام عليك يا من ارسلك الله رحمة العالمين

ورضى الله تعالى عن اصحاب رسول الله أجمعين آمين

ب. القراءة الإكتشافية

القراءة الإكتشافية هي القراءة وفقاً لنظام اللغة المعياري ، القراءة في المستوى

الأول. في هذه الحالة ، يتم تطبيع العمل الأدبي للشعر ، ويتم إرجاع الكلمات التي فقدت

عنوانها. بالإضافة إلى ذلك ، في حالة هذه القراءة ، يمكن أيضاً إضافة كلمات أو عبارات

أو جمل لتوضيح العلاقة بين الأسطر والمقاطع.

اختارت الباحثة المعجم المنجد والمعاني بشكل دقيق بدأ من صيغة الماضي،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

المضارع، ثم المصدر.

ففي البيت الأول :

الحمد لله الذي هدانا **بعبد المخبتر من دعانا

اللفظ "الحمد" : من كلمة حمد يحمد حمدا معناه كلمة الشكر

اللفظ "الله" digilib.ac.id : أصله الإله المعبود مطلقا، الله اسم الذات الواجب الوجود digilib.uin

اللفظ "الذي" : اسم الإشارة مذكر مفرد

اللفظ "هدانا" : من كلمة هدى يهدي هداء معناه

اللفظ "بعده" : من كلمة عَبَدَ - يَعْبُدُ معناه

اللفظ "المختار" : كلمة أصلها الاسم (مُخْتَارٌ) في صورة مفرد مذكر وجذرها (خير)

وجذعها (مختار) وتحليلها (ال + مختار)

اللفظ "من" : كلمة أصلها الأداة (مَنْ) وجذعها (من). انظر معنى مَنْ

اللفظ "دعانا" : كلمة أصلها الفعل (دَعَا) في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير

المفرد المذكر (هو) وجذره (دعو) وجذعه (دعا) وتحليلها (دعا + نا)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

استناد على المعنى من كل الآيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية وهي الشكر على الهداية للنبي محمد صلى الله عليه وسلم

وفي البيت الثاني :

إليه بالإذن وقدنا دانا ** لبيك يا من دلنا وحدانا

اللفظ "إليه" : كلمة أصلها حرف الجر (إلى) وجذعها (إلي) وتحليلها (إلي + هـ)

اللفظ "بالإذن" : كلمة أصلها الاسم (إِذْنٌ) في صورة مفرد مذكر وجذرها (ءذن)

وجذعها (ءذن) وتحليلها (ب + ال + إذن)

اللفظ "وقد" : كلمة أصلها حرف التحقيق (قَدْ) وجذعها (قد)

اللفظ "نادانا" : فعل ماضي مبني للمعلوم منسوب للضمير (هُمَا) ، ومصرف من الفعل

المجرد (نَادَا) والمشتق من الجذر (نود)

اللفظ "ليبك" : من كلمة لَبَيْكَ يَلْبُكُ ، لَبَيْكًا ، فهو لَابِكُ ، والمفعول مَلْبُوكٌ معناه لزومًا

لطاقته

اللفظ "يا من" : كلمة أصلها الأداة (مَنْ) وجذعها (من). انظر معنى مَنْ

اللفظ "دلنا" : دَلَّ / دَلَّ عَلَى دَلَلْتُ ، يَدِلُّ ، اذِلُّ / دِلُّ ، دَلَالًا دُلُّ ، دَلَالَةٌ ودِلَالَةٌ

، فهو دَالٌّ ، والمفعول مدلول عليه

اللفظ "وحدانا" : من كلمة حَدَى : مصدر حَدَى

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية وهو الشكر على إذن الله ، لأن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعانا،

ونلي النداء

وفي البيت الثالث :

صلى عليك الله بارتك الذي **بك يا مشفع خصنا وحبانا

اللفظ "صلى" : من كلمة صَلَّى / صَلَّى على يصلي ، صَلَّ ، صَلَاةً ، فهو مُصَلِّ ،

والمفعول مُصَلَّى عليه. معناه صَلَّى فلانٌ = دعا

اللفظ "عليك الله" : اسم فعل أمر بمعنى الزم، واستمسك وقد يستعمل بمعنى خذ

اللفظ "بارتك" : البارئ: اسم من أسماء الله الحسنى، ومعناه: واهب الحياة

للأحياء

اللفظ "الذي" : اسم موصول مبهم معرفة، للجمع المذكّر

اللفظ "بك" : إسم الضمير متصل جر

اللفظ "يا مشفع" : مفرد مذكر لمفعول (مُشَفَّع) في حال يكون مرفوعا والمشتق

من الفعل (شَفَّعَ) والذي جذره (شفع)

اللفظ "حصنا" : كلمة أصلها الفعل (حَصَّنَ) في صيغة الأمر منسوب لضمير

المفرد المذكر (أنت) وجذره (لخص) وجذعه (لخص) وتحليلها (ا + لخص)

استناد على المعنى من كل الآيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى القراءة

الإكتشافية وهي تعني الأمل في أن يرحم الله رسول الله صلى الله عليه وسلم. رسول الله هو

إنسان خاص ومبارك

وفي البيت الرابع :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
مع آلك الأطهار معدن سرك** الأسمى فهم سفن النجاة حمانا

اللفظ " مع " : كلمة أصلها اسم الإضافة (مَع) وجذعها (مع)

اللفظ " آلك " : مفرد المذكر لصيغة مبالغة على وزن فَعَل (أَلْكَ) في حال يكون مرفوعا

أو منصوبا أو مجرورا والمشتق من الفعل (أَلَّكَ) والذي جذره (ءلك)

اللفظ " الأظهار " : كلمة أصلها الاسم (أَطْهَارٌ) في صورة جمع تكسير وجذرها

(طهر) وجذعها (ءطهار) وتحليلها (ال + أطهار)

اللفظ " معدن سرك " : كلمة أصلها الاسم (مَعْدِنٌ) في صورة مفرد مذكر وجذرها

(عدن) وجذعها (معدن)

اللفظ " الأسمى " : كلمة أصلها الاسم (أَسْمَى) في صورة مفرد مذكر وجذرها

(سمو) وجذعها (ءسمى) وتحليلها (ال + أسمى)

اللفظ " فهم " : كلمة أصلها الفعل (هَمَّ) في صيغة الماضي المجهول منسوب

لضمير المفرد المذكر (هو) وجذره (همم) وجذعه (هم) وتحليلها (ف + هم)

اللفظ " حمانا " : كلمة أصلها الاسم (حَمَى) في صورة مفرد مذكر وجذرها

(حمي) وجذعها (حمى) وتحليلها (حما + نا)

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية والمراد أن يرحم الله آل بيت النبي صلى الله عليه وسلم

وعلى صحابتك الكرام حماة دي** نك أصبح لولائه عنوانا

اللفظ " على " : كلمة أصلها حرف الجر

اللفظ " صحابتك " : كلمة أصلها الاسم (صَحَابَةٌ) في صورة مفرد مؤنث وجذرها

(صحب) وجذعها (صحابة) وتحليلها (صحابت + ك)

اللفظ " الكرام " : كلمة أصلها الاسم (كِرَامٌ) في صورة جمع تكسير

اللفظ " حماة " : كلمة أصلها الاسم (حَمَاءٌ) في صورة مفرد مؤنث

اللفظ " أصبح " : كلمة أصلها الفعل (صَبَحَ) في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد

المتكلم (أنا) وجذره (صبح) وجذعه (صبح) وتحليلها (أ + صبح)

اللفظ " عنوانا " : لمة أصلها الاسم (عُنْوَانٌ) في صورة مثنى وجذرها (عنن) وجذعها

(عنوان) وتحليلها (عنو + انا)

استناد على المعنى من كل الآيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني نرجو من الله أن يرحم الصحابة الكرام الذين يدافعون عن تعاليم

وفي البيت السادس :

والتابعين لهم بصدق ما حدى** حادي المودة هيح الأشجانا

اللفظ " التابعين " : كلمة أصلها الاسم (تابع) في صورة جمع مذكر سالم

اللفظ " صدق " : كلمة أصلها الاسم (صِدْق) في صورة مفرد مذكر

اللفظ " ما " : كلمة أصلها الحرف

اللفظ " حدى " : مفرد لاسم المصدر (حدى) في حال يكون مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا

والمشتق من الفعل (حدى)

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى القراءة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الإكتشافية تعني نرجو من الله أن يرحم التابعين الذين يتبعون رسول الله على الوجه

الصحيح

وفي البيت السابع :

و الله ما ذكر الحبيب لدى المحب** إلا وأضحى وألها نشوانا

اللفظ " ما " : كلمة أصلها الحرف

اللفظ " ذكر " : كلمة أصلها الفعل (ذَكَرَ) في صيغة الماضي المجهول منسوب لضمير المفرد

المذكر

اللفظ " الحبيب " : كلمة أصلها الاسم (حَبِيبٌ) في صورة مفرد مذكر

اللفظ " لدى " : كلمة أصلها الظرف (لَدَى)

اللفظ " المحب " : كلمة أصلها الاسم (مُحِبٌّ) في صورة مفرد مذكر

اللفظ " إلا " : كلمة أصلها حرف الاستثناء

اللفظ " أضحى " : كلمة أصلها الفعل (ضَحِيَ) في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

المتكلم

اللفظ " نشوانا " : كلمة أصلها الاسم (نَشْوَى) في صورة مفرد مؤنث

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني ويقسم المؤلف أن من ذكر اسم رسول الله فقد فاته رسول الله

أين المحبون الذين عليهم** بذل النفوس مع النفائس هانا

اللفظ " أين " : مفرد لصفة مشبهه

اللفظ " المحبون " : كلمة أصلها الاسم (مُحِبُّ) في صورة جمع مذكر سالم

اللفظ " الذين " : كلمة أصلها الاسم الموصول

اللفظ " عليهم " : كلمة أصلها الفعل (عَلَى) في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المؤنث

(أَنْتِ)

اللفظ " النفوس " : كلمة أصلها الاسم (نُفُوسٌ) في صورة جمع تكسير

اللفظ " مع " : كلمة أصلها اسم الإضافة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

اللفظ " هانا " : كلمة أصلها الفعل (هَانَ) في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المثنى

المذكر

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني يتساءل المؤلف عن حالة العشاق الذين هم على استعداد للتضحية

وفي البيت التاسع :

لا يسمعون بذكر طه المصطفى** إلا به انتعشوا وأذهب رانا

اللفظ " لا " : كلمة أصلها الحرف

اللفظ " يسمعون " : كلمة أصلها الفعل (سَمِعَ) في صيغة المضارع المعلوم منسوب لضمير

الجمع المذكر

اللفظ " ذكر " : كلمة أصلها الاسم (ذَكَرَ) في صورة مفرد

اللفظ " طه " : معناه النبي محمد صلى الله عليه وسلم

اللفظ " انتعشوا " : كلمة أصلها الفعل (انْتَعَشَ) في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الجمع المذكر

اللفظ " رانا " : كلمة أصلها الفعل (رَأَى) في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المتنى

المذكر

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني التأكيد على أن من يسمع لقب الرسول فجميع أرواحه سترتفع

من جديد

وفي البيت العاشر :

فاهتاجت الأرواح تشتاق اللفا** وتحن تسأل ربها الرضوانا

اللفظ " الأرواح " : كلمة أصلها الاسم (أرواح) في صورة جمع تكسير

اللفظ " تشتاق " : كلمة أصلها الفعل (اشتاق) في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد

المذكر

اللفظ " تسأل " : كلمة أصلها الفعل (سأل) في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد

المذكر

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني حالة الروح لأنك تريد مقابلة النبي على الفور

حال المحبين كذا فاسمع إلى ** سير المشفع وارهف الآذانا

اللفظ " حال " : كلمة أصلها الاسم (حَالٌ) في صورة مفرد مذكر

اللفظ " المحبين " : كلمة أصلها الاسم (مُحِبُّ) في صورة جمع مذكر سالم

اللفظ " فاسمع " : كلمة أصلها الفعل (سَمِعَ) في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المذكر

اللفظ " إلى " : كلمة أصلها حرف الجر

اللفظ " المشفع " : كلمة أصلها الاسم (مُشَفَّعٌ) في صورة مفرد مذكر

اللفظ " وارهف " : كلمة أصلها الفعل (رَهَفَ) في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد

المذكر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني حالة الروح لأنك تريد مقابلة النبي على الفور. ثم استمع إلى قصة

حياة رسول الله

وفي البيت الثانية عشر:

اللفظ " وانصت " : كلمة أصلها الفعل (نَصَتَ) في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد

المذكر

اللفظ " إلى " : كلمة أصلها حرف الجر

اللفظ " أوصاف " : كلمة أصلها الاسم (أَوْصَافٌ) في صورة جمع تكسير

اللفظ " طه المجتبي " : معناه النبي محمد صلى الله عليه وسلم

اللفظ " واحضر " : كلمة أصلها الفعل (حَضَرَ) في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد

المذكر

اللفظ " لقلبك " : كلمة أصلها الاسم (قَلْبٌ) في صورة مفرد مذكر وجذرها (قلب)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

وجذعها (قلب) وتحليلها (ل + قلب + ك)

اللفظ " يمتلئ " : كلمة أصلها الفعل (امْتَلَأَ) في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد

المذكر (هو) وجذره (ملء) وجذعه (متلئ) وتحليلها (ي + متلئ)

اللفظ " وجدانا " : كلمة أصلها الاسم (وَجِدَانٌ) في صورة مثنى مذكر وجذرها (وجد)

استناد على المعنى من كل الأبيات السابقة، فتخلص الباحثة أنه بالنظر إلى

القراءة الإكتشافية تعني استمع إلى قصة حياة الرسول وقدم قلبك ، فسيكون قلبك مليئًا

بالشوق إلى رسول الله

ج. القراءة التأويلية

القراءة التاءويلية هي إعادة القراءة بعد القراءة الإكتشافية بمنح الاتفاق الأدبي

(برادوفو، ٢٠٠٣، ص. ١٣٥). ففي هذه الخطوة، تأتي المعنى الحقيقي. فذلك، لا بد

أن يعيد القارئ قراءة العمل الأدبي بمنح التأويلات.

انطلاق من المعاني في البيت الأول فتشرح الباحثة بأن المؤلف يبدأ الشعر

بالتحميد والشكر لأن الله هدى بواسطة رسول الله. مثل دعاء النبي إبراهيم الواردة في

القرآن : رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ²². بعد حوالي 2800 سنة ، أرسل الله سبحانه وتعالى

النبي محمد : لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

وَيُرَكِّبُهُمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ.²³ بعث الله لنبينا

محمد صلى الله عليه وسلم رسولاً عطية وهبة من الله. وكان الصحابة شاكرين للهدية

بالجلوس معا والذكر معا. روى معاوية في حديث صحيح: وإن رسول الله صلى الله عليه

وسلم خرج على حلقة من أصحابه فقال: ” ما أجلسكم؟ ” قالوا: جلسنا نذكر الله

ونحمده على ما هدانا للإسلام، ومن علينا بك. قال: ” آله ما أجلسكم إلا ذلك؟ ”

قالوا: والله ما أجلسنا إلا ذلك. قال: ” أما إنني لم أستحلفكم تهمة لكم، ولكنه أتاني

جبريل عليه السلام فأخبرني أن الله يباهي بكم الملائكة“^{24, 25}.

وفي البيت الثاني يعلن المؤلف أنه الطاعة بدعوة رسول الله. يوضح الإمام

الشافعي في كتابه الرسالة أن الشريعة التي نقلها الرسول هي حكم الله. الذين يطيعون

رسول الله مثل طاعة الله. يستشهد الإمام الشافعي بعدد من الآيات القرآن التي تعزز

واجب طاعة النبي محمد باعتبارها جوهر التعاليم الدينية. من بين هؤلاء : في الصورة الفتح

الآية 10 (إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ نَكَثَ فِيمَا

²³ Ali imron : 164

²⁴ Shahih muslim

²⁵ <https://hidayatuna.com/mensyukuri-nikmat-diutusnya-nabi-muhammad-saw/>

يَنْكُثُ عَلَيَّ نَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْنَا اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا). وفي الصورة

النساء الآية 80 (مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ)

وفي البيت الثالث حتى الستة، ويدعو حبيب عمر بن حفيظ أن يرحم الله

رسول الله وآله وصحبه والتابعين. وهذه الصلوات التي كتبها حبيب عمر تدخل في صلوات

غير معصره وتنسجم مع ما قدمه الله مباشرة. وهي الصلوات معصورة : اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ نَبِيِّ الْأُمَمِيِّ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ. 26

وفي البيت السبعة، أقسم الحبيب عمر ابن حفيظ على حبه للنبي. هذا لا

ينفصل عن الخلفية التعليمية لوالديه. أبوه هو الشهيد الشهير و المفكر الكبير، هو أحد من

العلماء الفكرية الإسلامية الذي قد كرس حياته لأجل نشر الإسلام و تعليم القانون

المقدس و القواعد العظيمة في الإسلام. و كذلك جده الحبيب سالم بن حفيظ و الحبيب

حفيظ بن عبد الله كل منهما من العلماء الفكرية الإسلامية بتقدير كبير من العلماء

المسلمين في عصره.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

²⁶ Kamaludin M, Rahasia Dahsyat Shalawat Keajaiban Lafadz rasulullah Saw (jawa tengah : Pustaka Ilmu Semesta, 2016)

وفي البيت ثامن حتى الثاني عشر، شرح الحبيب عمر بن حفيظ حالة العشاق

ودعا العشاق للاستماع لحياة الرسول بقلب ومحبة. وهذا مبني على حب حبيب عمر

لرسول الله، حتى أنه يدعو المسلمين لتعلم حب الرسول من خلال الاستماع إلى حياة

الرسول عن ظهر قلب . حبه يقوم على نمط تربية والديه والمعلمين ، وبيئة داعمة ، خاصة

في مدينة تاريم. بصرف النظر عن كونها خصبة للغاية ، فإن مدينة تريم هي مركز تجمع

لأولياء الله وكبار العلماء والكتاب البارزين. هذه المدينة هي مركز المعرفة الدينية ، ومركز

التوحيد والنشاط الإيماني. من مميزات مدينة تريم أن هذه المدينة دائما ما يزورها الناس لأخذ

البركات والدراسة والزيارة إلى أولياء الله.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

ان اعظم شخصية في التاريخ سيدنا محمد عليه الصلاة والسلام فكان يمتلك

التوازن النفسى والسلوكى في شخصيته , فعند دراسة شخصيته فنجد ان هناك توازن دقيق

بين معاملها مما لايمكن ان تجده في اى بشر سواه وهذا التوازن بعد من ابرز دلائل نبوة

ويتمثل في الكم الهائل من الشمائل ومحاسن الأخلاق التى اجتمعت في شخصيته عليه

السلام ac.id على نسق متعادل بحيث لا تطغى صفة على صفة ولا توظف صفة في موقف

لاحتاجة ولاتليق به كان صلى الله عليه وسلم يسلك في التعليم اساليب تربية كان شخصية المعلم ويمتلك سمات شخصية كثيرة ما اروعها ووقعها في النفوس , فتاره يضرب لهم الامثلة وتارة يستخدم لغة الاشارة الحسية كأن يحكى فعل شخص ما.²⁷

إن شخصية الإنسان تبدأ بالتكون منذ الولادة بل تتحكم فيه عوامل الوراثة كما هو واضح، إلا أن عامل التربية يبقى عاملاً قوياً في تكوين شخصية الإنسان وبالنسبة إلى رسول الله (صلى الله عليه وآله) نجد أن القرآن الكريم أشار إلى عامل الوراثة وإلى أن شخصية النبي إنما هي خلاصة لشخصيات آبائه وأجداده من الرسل كإبراهيم وإسماعيل ومن حمل في صلبه نطفة هذا الكائن.²⁸

كما قال الله العظيم في محكم كتابه المبين: بسم الله الرحمن الرحيم قُلْ إِنَّمَا أَنَا

بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا

وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا.²⁹

²⁷ ازهارمحمد محمد عبد البر السمات الشخصية للنبي محمد القيم الاخلاقية القيم الانسانية. تم الوصول إليها في التاريخ 12 أكتوبر 2022 هـ.

<https://portal.arid.my/ar-LY/Posts/Details>

²⁸ تم الوصول إليها في التاريخ 12 أكتوبر 2022 هـ <http://old.aqaed.com/ahlulbait/books/men-hedie/2/2.htm>

²⁹ تم الوصول إليها في التاريخ 12 أكتوبر 2022 هـ <http://old.aqaed.com/ahlulbait/books/men-hedie/2/2.htm>

د. تحويل المعنى و انحراف المعنى و ابداع المعنى في الشعر موليد ضياء اللامع

1. تحويل المعنى

وفقًا لريفاتير ، فإن تحويل المعنى ناتج عن استخدام الاستعارات (metafora)

والكناية (metonimi) في الأعمال الأدبية. يهدف إلى الإشارة إلى اللغة التصويرية بشكل

عام مع مجموعة متنوعة من اللغات التصويرية الأخرى. مثل التشبيهات (simile) و التمثيل

(personifikasi) وربط شخصية الكلام (sinekdoke) والملحمي (epos) والرمز (alegori)

(أ) وفي البيت الرابع:

مع آلك الأطهار معدن سرك # الأسمى فهم سفن النجاة حمانا

يكشف تحليل تغيير المعنى أن كلمة "سفن النجاة" كاستعارة لها

معنى آخر ، مثل أن رسول الله هو سفينة تبحر في المحيطات والبحار الشاسعة

تفسر على أنها العالم الذي نعيش فيه.

(ب) في البيت السادس :

والتابعين لهم بصدق ما حدى # حادي المودة هيح الأشجانا
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يكشف تحليل استبدال المعنى أن كلمة "هيج الأشجانا" هي

استعارة التعبير عن الحب بسبب الشوق. و"هيج الأشجانا" ليس الحزن الموجه

إلى القبح الذي يمكن أن يتعارض مع الأنشطة اليومية

(ج) في البيت السابع :

و الله ما ذكر الحبيب لدى المحب # إلا وأضحى واهلنا نشوانا

يكشف تحليل استبدال المعنى أن كلمة "واهلنا نشوانا" هي استعارة

التعبير عن الحب بسبب الشوق. حتى يتخيلوا عند قراءة الشعر عن رسول الله

وجود رسول الله صلى الله عليه وسلم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

جدول تحويل المعنى

مباحثة	تحويل المعنى	الشعر	البيت	الرقم
يكشف تحليل تغيير المعنى أن كلمة "سفن النجاة" كاستعارة لها معنى آخر ، مثل أن رسول الله هو سفينة تبحر في المحيطات والبحار الشاسعة تفسر على أنها العالم	التَّمثِيل	مع آلك الأطهار معدن سرك # الأسمى فهم سفن النجاة حمانا	الرابع	

الذي نعيش فيه.			
<p>يكشف تحليل استبدال المعنى أن كلمة "هيج" الأشجانا" هي استعارة التعبير عن الحب بسبب الشوق. و"هيج الأشجانا" ليس الحزن الموجه إلى القبح الذي يمكن أن يتعارض مع الأنشطة اليومية</p>	<p>التَّمثِيل</p>	<p>والتابعين لهم بصدق ما حدى # حادي المودة هيج الأشجانا</p>	<p>السادس</p>
<p>يكشف تحليل استبدال المعنى أن كلمة "والها نشوانا" هي استعارة التعبير عن الحب بسبب الشوق. حتى يتخيلوا عند قراءة الشعر عن رسول الله وجود رسول الله صلى الله عليه وسلم</p>	<p>التشبيهات</p>	<p>و الله ما ذكر الحبيب لدى المحب # إلا وأضحى والها نشوانا</p>	<p>السابع</p>

2. انحراف المعنى

يقترح ريفاتير أن انحراف المعنى ناتج عن ثلاثة أشياء (برادوبو ، 2004:

(125) ، وهي (1) الغموض (ambiguitas، 2) التناقض (kontradiksi، 3)

المراءء(nonsense). ينشأ الغموض بسبب المعنى المزدوج (polyintepretable) والذي يوجد

غالبًا بشكل أكثر وضوحًا في الشعر، لكنه لا يستبعد احتمال حدوث ذلك أيضًا في أدب

النثر. يقال إن تعدد المعاني من خلال الكلمات والعبارات والجمل من الوسائط لحدوث

الانحرافات في المعنى.

في تحليل هذا النص يكون لفظيًا أو لغويًا وأدبيًا إذا كان متوافقًا مع النظرة

التأويلية السيميائية. تعتبر السيميائية في النص بمثابة مجموعة متنوعة من التعريفات المتعلقة

بالنص كوحدة لغوية لها الشكل الشفهي وتتميز بالتماسك والترابط والتوتر والقبول

والتناس والمعلوماتية.

(أ) في بيت الثالث:

الخاص يمكن أن يعني الحب. لأنه عندما تكون في حالة حب ، كل شيء

يبدو مميزًا ولا يبدو طبيعيًا.

(ب) وفي بيت العاشر:

فاهتاجت الأرواح تشتاق اللقا** وتحن تسأل ربها الرضوانا

هز الروح يمكن أن يعني العصبية³⁰. ويمكن أن يعني الحب ، لأنه عندما

تكون في حالة حب بالفعل ، إذا قلت اسم من تحب ، فهذا يجعلك تفت

جدول انحراف المعنى

مباحثة	انحراف المعنى	الشعر	البيت	الرقم
الخاص يمكن أن يعني الحب. لأنه عندما تكون في حالة حب ، كل شيء يبدو مميزًا ولا يبدو طبيعيًا.	الغموض	صلى عليك الله بارئك الذي** بك يا مشفع خصنا وحبانا	الثالث	1
هز الروح يمكن أن يعني العصبية . ويمكن أن يعني الحب ، لأنه عندما تكون في حالة حب بالفعل ، إذا قلت اسم من تحب ، فهذا	التناقض	فاهتاجت الأرواح تشتاق اللقا** وتحن تسأل ربها الرضوانا	العاشر	2

يجعلك تفت				
-----------	--	--	--	--

3. ابداع المعنى

سيكون ابداع المعنى مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالأعراف في شكل أشكال بصرية

لغوية ليس لها معنى ، ولكنها يمكن أن تؤدي إلى معنى، وكذلك تنظيم النصوص خارج علم

اللغة. سيكون ابداع المعنى مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالأعراف في شكل أشكال بصرية لغوية

ليس لها معنى ، ولكنها يمكن أن تؤدي إلى معنى، وكذلك تنظيم النصوص خارج علم

اللغة. سيظهر تطبيقه على الشعر في المقاطع (pembaitan) ، والإنزيمات

(enjambement)، والقوافي (rima) ، والطباعة (tipografi) ، والمتجانسات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER (homologues) (برادوبو ، 1994).

الطباعة في هذه الشعر على النحو التالي :

الرقم	البيت	الشعر	المباحثة
1.	الأول	الحمد لله الذي هدانا ** بعبه المختار من دعانا	في هذه الشعر ، تنتهي جميع المقاطع بالحرفين نون وألف.
2.	الثاني	إليه بالإذن وقدنا دانا ** لبيك يا من دلنا وحدانا	يهدف إلى تشكيل البنية المكانية للشعر المادي ،
3.	الثالث	صلى عليك الله بارئك الذي ** بك	وتحديد المعنى ، وتقديم قيمته

الجمالية الخاصة للشعر البصري. عطاء الوهم بالكلمات والمقاطع من بعدها أو من جملة إلى جملة. يمكن استخدامه أيضاً لوصف شيء.	يا مشفع خصنا وحبانا		
	مع آلك الأطهار معدن سرك**	الرابع	4.
	الأسمى فهم سفن النجاة حمانا		
	وعلى صحابتك الكرام حماة دي**	الخامس	5.
	نك أصبح لولائه عنوانا		
	والتابعين لهم بصدق ما حدى**	السادس	6.
	حادي المودة هيح الأشجانا		
	و الله ما ذكر الحبيب لدى المحب**	السابع	7.
	إلا وأضحى والهنا نشوانا		
	أين المحبون الذين عليهم** بذل	الثامن	8.
النفوس مع النفائس هانا			
لا يسمعون بذكر طه المصطفى** إلا	التاسع	9.	
به انتعشوا وأذهب رانا			
فاهتاجت الأرواح تشتاق اللقا**	العاشر	10.	
وتحن تسأل ربها الرضوانا			
حال المحبين كذا فاسمع إلى** سير	الحادية عشر	11.	
المشفع وارهف الأذانا			
وانصت إلى أوصاف طه المجتبي**	الثانية عشر	12.	
واحضر لقلبك يمتلى وجدانا			

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

و بعد عرض البيّات و تحليلها تقدم الباحثة خالصة هذا البحث, منها :

(1) اتقطاع التعبير في هذا البحث يعني تحويل المعنى وانحراف المعنى و ابداع المعنى. في

تحويل المعنى هناك 3 جمل، في البيت الرابع والسادس والسابع. وفي انحراف المعنى

هناك جملتان، في البيت الثالث والعاشر. و في ابداع المعنى تنتهي جميع المقاطع

بالحرفين نون و الف. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

(2) ووجدت الباحثة معنى الشعر "مولد ضياء اللامع" بدراسة معاني الإكتشافية و

التاءويلية. المعنى الإكتشافية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع وُجدت في 13 بيتا.

كما شرحت الباحثة في عرض البيانات وتحليلها. منها: معنى في البيت الأول هي

الشكر على الهداية للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. و معنى في البيت الثالث تعني

الأمّل في أن يرحم الله رسول الله صلى الله عليه وسلم. رسول الله هو إنسان خاص
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ومبارك. و المعنى التأويلية الموجودة في شعر مولد ضياء اللامع تنقسم على ثلاثة اقسام

وهي الأول الشكر والمحبة لرسول الله والدعوة الى حب الرسول واله وصحبه اجمعين.

ب. الاقتراحات

بناء على هذه الدراسات ، يدرك الباحثة أن هذا البحث يزال لديه العديد من

أوجه القصور. لذلك ، يقترح الباحثة على باحثين آخرين إجراء مزيد من البحوث حول

معين الشعر.

لزيادة المعرفة باللغة والأدب. كما يقدم الباحثة النصائح لمستمعي وقراء شعر

موليد ضياء اللامع. ليس فقط تلاوة هذا الشعر ، بل حاول الاستمرار في إضافة حب

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
للنبي محمد. جعل حياة الرسول قدوة لنا لعيش الحياة

اخيرا، أمل باحثا يكون هذا البحث مفيدا لجميع الأطراف المعنية في جمال

الأدب والتعليم

قائمة المصادر والمراجع

أ. المراجع المصادر

القرآن الكريم

القران الكرمي. ٢009. ترجمه و علم التجويد و تفسيرى ابن كثر. (باندونج: تطبيق القرآن)

ب. المراجع العربية

الجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, 1426هـ. الأدب العربي وتاريخه العصر الجاهلي وعصر صدر الإسلام والعصر الأموي. للسنة الأولى الثنوية

أروى العمر. مفهوم الشعر لغة واصطلاحاً. <https://hyatok.com/>

ازهارمحمد محمد عبد البر. السمات الشخصية للنبي محمد القيم الاخلاقية القيم الانسانية. تم الوصول إليها في التاريخ 12 اكتوبر 2022. <https://portal.arid.my/ar-LY/Posts/Details>

دارما ساسميتا، التشبيه في كتاب الضياء اللامع بذكر مولد الشافع للحبيب عمر بن معمد بن سالم بن حفيظ تم الوصول إليها في التاريخ 12 اكتوبر 2022 هـ

<http://old.aqaed.com/ahluibait/books/men-hedie/2/2.htm>

رزقى سهيمي، 2018، دراسة السيميائية في شعر معنى الحب لأبي القاسم الشابي (بندا أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية)

شوقي ضيف، 1119هـ، الفن ومذاهبو في الشعر العرا بي (القارة: دار الدعارف)

فيض الرحمن، الجناس في الضياء اللامع للحبيب عمر بن محمد بن سالم بن حفيظ بن الشيخ أبي

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ملفين رفعة الحميرا، 2016، "ليتني كنت إلهًا" لعبد الرحمن شكري على ضوء نظرية ميكائيل ريفاتير. (مالانج : جامعة مولنا مالك ابراهيم الإسلامية حكومية مالانج)

نادية الحكمه، 2018 شعر نازك الملائكة (دراسات السيميائية) (بندا أتشيه : جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية)

ناني سيتيا نينجسيه، ٢٠١٦، الشعر "عزة النفس" لإمام الشافعي دراسة تحليلية سيميائية لمثل ريفاتير.

نور فجر، وجوح الإستعارة في كتاب الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ

ج. المراجع الأجنبية

Abdul Qadir Umar Mauladdawilah, *Penyeru Ajaran Suci Sang Nabi*, (Malang: Pustaka Basma, 2011)

Ambarini, nazia maharani umaya, *Semiotika, Teori dan Apliasi dalam Karya sastra*, IKIP PGRI SEMARANG PERSS

Haris Herdiansyah, Metodologi Penelitian Kualitatif.

Laila Cita Primadiani, *Nilai-nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Mawlid Aldhia' Al-Lami' Karya Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dengan Pendidikan Karakter Menurut PERMENDIKBUD Nomor 20 Tahun 2018*, (Ponorogo: Institut Agama Islam Negeri Ponorogo, 2019)

Lontawa Ja'far dkk. *Semiotika, Teori, Metode, dan Penerapannya dalam Penelitian Sastra*, (Yogyakarta penerbit dee publish. 2012)

M. Khoirul Fadeli, *Nilai-nilai Pendidikan Akhlak dalam Kitab Ad-Diya'u Allami' Karya Al-Habib Umar bin Muhammad bin Salim bin Hafidz dan Relevansinya dalam Memangun Moral Remaja*, (Malang: Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2015),

Umar bin Hafidz, *Al-khulashah Intisari Kumpulan Dzikir dan Doa*

Kamaludin M, *Rahasia Dahsyat Shalawat Keajaiban Lafadz rasulullah Saw* (jawa tengah : Pustaka Ilmu Semesta, 2016)

Rizki Gunawan, "Riwaya Hidup Habib Munzir, Tidur di Emperan Toko Demi Berdakwah,"

<https://m.liputan.com/news/read/693691/riwayat-hidup-habib-munzirtidur-di-emperan-toko-demi-berdakwah>

<https://duta.co/rahasia-kitab-maulid-karya-al-habib-umar-bin-hafidz>

<https://hidayatuna.com/mensyukuri-nikmat-diutusnya-nabi-muhammad-saw/>

<https://www.inews.id/lite/lifestyle/muslim/hadist-tentang-cinta>

<https://www.karyabuatanku.com/2016/02/sejarah-dan-keistimewaan-maulid-adh-dhiyaul-lami.html>

<https://www.literature.my.id/2011/03/pengertian-syiir-arab.html>



إقرار الطالبة

الموقع فيما يلي:

الإسم الكامل : مولدية نور أدبية

رقم القيد : U 20183016

القسم / الشعبة : شعبة اللغة العربية وأدبها

العنوان : بانجسال ساري - جمبير

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدّمته لاستفتاء بعض الشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، تحت العنوان: الشعر "مولد ضياء اللامع" للحيب عمر بن حفيظ (دراسة تحليلية سيمائية) كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر.

وإذا ادعى إحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكن المسؤولية على المشرف أو على شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

وحررة هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

جمبر، 5 يناير 2023م

الباحثة



مولدية نور أدبية
U 20183016

ترجمة الكاتبة



الإسم الكامل : مولدية نور أديبة

رقم الطالب : U20183016

تاريخ الميلاد : جمبر، 04 جولي 1999

رقم الهاتف : 085851151647

العنوان : بانجسال ساري - بانجسال ساري - جمبير

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

السيرة التربوية :

أ. المدرسة روضة الأطفال فيروانيدا 11 بانجسال ساري (2005م-2007م)

ب. المدرسة الإبتدائية الحكومية بانجسال ساري الثالث (2007م-2012م)

ج. المدرسة المتوسطة بستان العلوم الإسلامية جمبر (2012م-2015م)

د. المدرسة الثانوية بستان العلوم الإسلامية جمبر (2015م-2018م)

هـ. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (2018م-2022م)